La Voix Acadienne Ltée
de l'Ile-du-Prince-Edouard

SUMMERSIDE, I.-P.-E. 5E ANNEE NO 12 Mercredi le 17 septembre 1980 20 cents

Maternelle française à Summerside

Les élèves de la maternelle française à Summerside: (rangée avant de g. à d.) Monique Richard, Kristine Keer, Nicole Arsenault, et Laurie-Anne Gaudet. (Rangée arrière de g. à d.) Marc Arsenault, Mme Francine Belliveau (enseignante), Troy Hogan et Raymond Robert Poirier.

Une classe de maternelle française fut ajoutée cette année au programme de la maternelle de la paroisse St-Paul de Summerside.

La S.S.T.A., après avoir fait un sondage auprès des parents d'origine française de la région, informait Sr Marie Arsenault, coordinatrice de la maternelle à la paroisse St-Paul du besoin d'une maternelle française et pour le première fois, on ajouta une classe française au programme.

Cette classe débutait la semaine dernière pour huit élèves et Mme Francine Belliveau est l'enseignante. Native du N.-B., elle fit trois ans d'études dans le développement de l'enfant à l'école Mathieu Martin de Dieppe et fit des stages en pédiatrie à l'hôpital Georges Dumont à Moncton pour ensuite travailler dans une garderie de cette même ville.

Des huit élèves de cette classe, seulement trois parlent le français et tous se dirigent vers des classes d'immersion française l'an prochain. Mme Belliveau compte se servir surtout de la conversation française en incluant au programme des jeux, des mimes et des excursions comme à l'épicerie et à la ferme. Ainsi, les jeunes auront l'occasion de s'exprimer en français sur le plan pratique.

Les classes ont lieu de 1h. à 3h. de l'après-midi.

Nommé à "L'Ordre de la Pléiade"

M. Jean-H. Doiron

OTTAWA- Le 12 septembre dernier, à l'occasion de la XIe Assemblée générale de l'Association internationale des parlementaires de langue française, M. Jean Doiron, rédacteur de "La Voix Acadienne" a été décoré de "L'Ordre de la Pleaide".

En effet, cet ordre est un ordre à vocation internationale destiné à reconnaître les mérites éminents de ceux qui travaillent à l'entente des peuples d'expression et de culture françaises. l'Association internationale des parlementaires de langue française fondée au Luxembourg en 1967 a pour but d'appuyer toute initiative de nature à favoriser, défendre et illustrer la langue et la culture françaises dans les pays entièrement ou partiellement francophones. Elle entend, par l'étude de questions culturelles, économiques et sociales d'intérêt commun, constituer entre les parlementaires qui la composent, une étroite coopération pour renforcer la solidarité que l'usage de la langue française crée entre eux et contribuer à l'instauration d'un véritable dialogue des cultures.

Les personnalités honorées la semaine dernière par l'A.I.P.L.F. ont été recommandées au Secrétariat général par la section canadienne lors de la réunion générale tenue en avril 1980 à Abidjan, Côte d'Ivoire.

M. Doiron est né en 1919 à Rustico, Ile-du-Prince-Edouard. Il a complété ses études au Séminaire de Rimouski, Québec, grâce à une bourse obtenue par la Société Saint-Thomas d'Aquin. Il a décroché son baccalauréat ès arts en 1944.

En 1952, il devient enseignant à l'Institut de Technologie de Rimouski, puis au C.E.G.E.P. du même endroit.

En 1972, il retourne, avec sa famille, sur son île d'origine afin de travailler pour la cause acadienne. Tout en travaillant dans le domaine de la construction, il participe activement à l'oeuvre de refrancisation de la Société Saint-Thomas d'Aquin.

En 1976, il accepte avec l'aide d'une équipe le défi de publier un hebdomadaire français, "La Voix Acadienne", travail ardu, mais auquel il s'est donné totalement. M. Doiron mène une lutte continuelle pour la préservation de

(Suite à la page 3)

Accrédité à La Compagnie des Cents-Associés francophones

Père Charles Gallant

Lors de son assemblée générale annuelle tenue à Winnipeg, le 13 août dernier, la Compagnie attribuait ses insignes à quatorze nouveaux membres parmi lesquels figurait M. l'abbé Charles Gallant, curé de la paroisse de Notre-Dame de Mont-Carmel, I.-P.-E.

Afin de faire mieux comprendre ce qui est la Compagnie des Cent-Associés francophones, il semble utile et pratique de citer l'article de ses règlements qui en explicite la nature. Nous citons: "La Compagnie des Cent-Associés francophones est: un carrefour groupant des personnes d'options, d'expérience et de milieux différents, choisies pour les services rendus à la francophonie, qui se réunissent dans le but général de promouvoir la culture et la vie françaises." C'est, en somme, une rencontre organisée en vue d'une confrontation d'idées, de mise en commun d'expériences vécues, de connaissances acquises dans le but de formuler des voeux, des idées- force et des programmes d'action.

Le récipiendaire est né à Mont-Carmel, le 31 janvier 1919. Il fit ses études primaires à l'école du village des

(Suite à la page 3)

Le Jardinage

par J.-Edmond Arsenault B.Sc.A.

Septembre

Aide-mémoire

1. Epandez la chaux sur le gazon et le jardin, si celle-ci est requise.

Pourquoi?

La chaux ou la pierre à chaux se dissout très lentement et ne donne pas des effets immédiats quand on l'applique au sol. La chaux épandue à l'automne n'aura des effets marquants sur la pelouse ou le jardin qu'au printemps suivant.

2. Continuer le programme d'arrosage des rosiers et des autres récoltes s'il y a présence d'insectes ou de maladies.

Pourquoi?

Les insectes et les maladies hivernent sur les plantes ou les déchets de plantes-feuilles, tiges, racines. Si l'on néglige les plantes à l'automne, comme il arrive trop souvent, les maladies qui s'y propagent et les insectes qui s'y multiplient seront tout prêts, après un hiver passé à état inactif ou dormant, à attaquer les récoltes les printemps suivant. Il vaut mieux prévenir que guérir.

3. Si votre gazon a besoin d'un traitement pour y contrôler les mauvaises herbes, faites une application d'herbicide au cours du mois de septembre.

Pourquoi?

a) Les mauvaises herbes puisent leur nourriture au sol. L'herbe poussera mieux au printemps; elle ne subira pas la compétition des mauvaises herbes qui l'ombragent, la tassent et lui dérobent les éléments nutritifs du sol dont elle doit se nourrir.

b) Les herbicides, les destructeurs de mauvaises herbes, sont absorbés par les plantes. Alors, il faut que ces plantes soient en pleine croissance et que la température soit donc encore assez élevée pour permettre la circulation de la sève.

4. En fin de septembre ou au début d'octobre, il fait préparer le sol ou la couche pour la mise en terre des bulbes qui fleurissent au printemps. Ce sont les iris, les jacinthes, les tulipes, les fonquilles, les crocus, etc.

5. Rénovation des couches de plantes vivaces.- L'automne est l'époque propice à cette tâche. Si l'on doit transplanter, diviser ou faire l'éclatage des vieilles plantes touffes à tiges et à racines nombreuses dont on veut faire la multiplication; il faut faire ceci le plus tôt possible en septembre afin que les nouvelles plantes puissent s'enraciner avant le début de l'hiver.

Il faut bien nettoyer le sol de mauvaises herbes; le bien préparer en y incorporant une bonne couche de tourbe, de compost ou de fumier décomposé. Il importe de mélanger cette application dans les quatre pouces de sol de surface. La couche ou la plate-bande de fleurs vivaces doit avoir la surface plus élevée que le parterre ou autre terrain environnant. Ceci pour assurer l'écoulement de l'eau et assurer le bon drainage. Si la couche est mal drainée, les plantes sont plus susceptibles au déracinement par les fortes gelées d'automne et d'hiver. Tard à l'automne, recouvrir la couche de branches de sapin ou d'épinette dans le but de faire accumuler et de retenir la neige qui forme une couche isolante et protège les plantes du drois et de la gelée.

6. L'ensemencement des pelouses ou des parterres de gazon peut se faire jusqu'à la fin du mois de septembre. Parfois, la graine lève mieux à l'automne. Le temps est plus frais, et le sol retient mieux son humidité.

(A suivre)

Tous les Cormier sont parents

(Suite de la semaine dernière.)

A toute fin pratique, nous ne retrouvons en Acadie que le fils aîné de Robert CORMIER, **THOMAS**, celui qui sera l'ancêtre de tous les Cormier d'Amérique.

Le contrat a été reproduit in extenso par le R.P. Godbout dans son étude sur les Cormier, mémoires de la S.G.C.F. vol. IV, No 3.

André Tuffet est qualifié dans le contrat: "avocat au Parlement du Siège présidial de La Rochelle".

Le Fort St-Pierre avait été construit par Nicolas Denys sur le détroit de Canso (Nova Scotia Tour Book).

Robert Cormier, né en 1610, marié à Marie Perreaude en 1629.

Enfants: THOMAS, né en 1636
JEAN, né en 1641 ou 1642

A partir de 1644, de tous les documents officiels consultés par différents chercheurs, historiens ou autres, rien, rien, rien au sujet de Robert, son épouse et Jean!

THOMAS réapparait en 1669. Né en France en 1636, comme nous le savons déjà, il vient au Canada en 1644 avec son père Robert, sa mère Marie Perreaude et son frère Jean.

Qu'advient-il ensuite? A date impossible de préciser!

THOMAS refait surface en 1669, alors qu'il épouse, à Port-Royal, Acadie (N.-E.) Madeleine Girouard, fille de François et Jeanne Aucoin.

Thomas exerce le métier de charpentier. Etabli d'abord à Port Royal puis à Beaubassin, il fut avec les Arsenault et les Poirier un des premiers colons fondateurs. Thomas serait décédé à Beaubassin vers 1689.

Thomas et Madeleine eurent quatre fils et sept filles.

1. FRANÇOIS né en 1670. Il épousa à Grand-Pré, Marguerite LeBlanc, fille de Jacques et de Catherine Hébert. Ils eurent douze enfants. Décédés à Beaubassin en 1732.

2. ALEXIS, né en 1672. Il épousa à Grand-Pré, Marie LeBlanc, fille de Jacques et de Catherine Hébert. Ils eurent sept enfants.

3. GERMAIN, né en 1676. Il épousa en 1703 à Grand-Pré Marie LeBlanc, fille d'André et de Marie Dugas. Ils eurent dix enfants.

4. PIERRE, né et baptisé à Beaubassin en 1682. Il épousa à Grand-Pré en 1703 Catherine LeBlanc, fille de Jacques et de Catherine Hébert. Ils eurent onze enfants. Pierre serait décédé avant 1730 à Beaubassin.

Ceux qui seraient intéressés à remonter à leurs origines pourraient s'adresser au Révérend Père Clément Cormier de Moncton qui a fait un travail colossal sur la généalogie des Cormier.

Est-ce nécessaire de rappeler que le Père Clément a une responsabilité **très grande** dans l'existence et le développement de l'Université de Moncton? De plus, en partant de rien, il a monté le musée acadien sis sur le campus universitaire et qui mérite d'être visité.

Nous avions, jusqu'à ces dernières années, "L'ASSOCIATION DES FAMILLES CORMIER". Sauf durant la deuxième guerre mondiale, nous avions une rencontre annuelle qui réunissait plusieurs centaines de Cormier de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. L'Association, c'est-à-dire notre secrétaire, Emery Cormier, originaire du Nouveau-Brunswick et résident de Meriden, Connecticut depuis de nombreuses années, publiait, tous les trois mois, un bulletin en langue anglaise qui était adressé à tous les membres d'expression anglaise de notre Association. Je rédigeais le bulletin français qui était également expédié à tous les membres francophones des Etats-Unis et du Canada. Lorsque Emery, pour raison de santé, a dû cesser ses activités de secrétaire industrieux, dévoué et ponctuel, les rênes ont été passées à un jeune agent d'assurance, qui s'est porté volontaire pour ce poste en nous faisant des promesses les plus méritoires... et qui a tout laissé tomber!

Je veux rendre ici un *témoignage d'estime*, d'admiration et de reconnaissance à l'endroit d'Emery qui a été le pilier central de notre ASSOCIATION durant une quarantaine d'années. Bravo et merci!

Dr W.F. Cormier,

The Coach Room
AN OLD ENGLISH INN DINING ROOM
recommended by Chatelaine
The Linkletter Motel
CAA AAA
CENTRAL & MARKET
SUMMERSIDE
DIAL 436-2157
54 COMFORTABLE UNITS
'Islandia' RESTAURANT
Hospitality is our business
RELAX IN THE NEW
Heritage Taproom
the opulence of the past

Buffet chaud et froid à $4.50

DU LUNDI AU VENDREDI
11h30 à 1h30 p.m.
aussi le vendredi
de 4h30 à 7h30 p.m.

METS ITALIENS
EN SPECIAL
LE MARDI
ET
METS CHINOIS
EN SPECIAL
LE JEUDI

C'est un tout nouveau jeu!

Cette phrase le dit bien puisque la Société des loteries de l'Atlantique présentera son tout nouveau jeu hebdomadaire A plus lors de son premier tirage mercredi le 24 septembre.

Selon le directeur-général, M. Cluny Macpherson, les amateurs de loterie au Canada Atlantique seront passionnés par ce jeu.

M. Macpherson dévoila les détails de ce nouveau jeu hebdomadaire lors d'une conférence de presse qui a eu lieu lundi à Moncton.

Au sujet de cette réorganisation majeure de la première loterie au Canada Atlantique, M. Macpherson explique qu'il ne s'agit pas du premier changement apporté à ce jeu, mais que c'est le plus dramatique.

"Nous offrons 12 fois plus de lots qu'auparavant," dit-il. "Et nous avions éliminé le numéro de série sur le billet."

M. Macpherson explique que ces changements sont les résultats d'une recherche effectuée auprès du consommateur, recherche qui démontre que les gens désirent un plus grand nombre de lots et une plus grande variété dans le jeu lui-même.

"Maintenant, chaque billet offre 14 différentes façons de gagner, dit-il. "Et encore plus, nous avons augmenté les chances de gagner un lot en argent."

Quelques 9,000 personnes auront la chance de gagner un lot de $5 chaque semaine si les chiffres de leur billet correspondent aux deux derniers chiffres du numéro du gros lot de $100,000.

Diverses scènes pittoresques du Canada Atlantique seront imprimées sur les nouveaux billets A plus.

Le premier tirage hebdomadaire A plus est prévu pour le 24 septembre au studio ATV à Moncton. Le tirage sera télévisé à chaque semaine au réseau ATV à 20h30 et au réseau NTV de Terre-Neuve à 22h.

Numéro de libre appel UNICEF

Vous pouvez à présent commander vos cartes UNICEF rapidement et facilement par téléphone! Un nouveau numéro de libre appel, en service à compter du 1er août, vous permettra de commander votre brochure gratuite en couleur, puis vos cartes, calendriers et articles de papeterie, en appelant sans frais de n'importe quel endroit au Canada.

Des téléphonistes du programme cartes de voeux UNICEF sont prêts à prendre vos commandes à ce numéro de libre appel: 1-800-268-6362. (En Colombie-Britannique, composez 112-800-268-6362.) Le téléphoniste 508 vous enverra une brochure gratuite; le téléphoniste 509 prendra vos commandes.

La sélection Automne 1980 des cartes de voeux UNICEF offre un assortiment d'oeuvres d'artistes canadiens, en particulier: grands arbres en noir et blanc (Peter Carr-Locke); paysage de neige (du photographe Hugh Bartley); motif "Howe Sound" d'inspiration orientale (W.J. Phillips); et "Montagnes et lacs" (Lawren Harris) faisant partie de l'édition spéciale sur le Groupe des sept. Commandez votre catalogue dès maintenant pour examiner les nombreux autres motifs attrayants.

Tous les autres articles de la sélection toutes saisons peuvent également être commandés par téléphone, y compris les nouveaux faire-part de naissance, les cartes d'anniversaire, les mini-notes, les articles de papeterie de format ordinaire et la nouvelle superboîte. Appelez le téléphoniste 508 dès aujourd'hui pour commander votre brochure gratuite en couleur ou écrivez à:

UNICEF Canada
443 Mount Pleasant Rd.
Toronto, Ontario
M4S 2L8

Heures de marées

Mercredi le 17 septembre

Summerside

Heure	Hauteur
0240	4.2
0905	2.1
1715	4.0
1915	3.8

Rustico

Heure	Hauteur
0515	1.1
1020	1.4
1545	1.2
2250	2.6

Rustico... on raconte

Embêté!

Quand j'dis à Marie que j'peux p'us lire, ben j'peux encore écrire, a dit: "C'est dés saprés folies!" J'la blâme pas! Ben quand j'li, j'en fais trop à la fois, tandisse que quand j'écris, j'arrête, pis j'garde en l'air dés grands-t-élaignes en tout cas que j'oirais d'quoi là pou' vous conter. On sait jamais! Ça sera 'tête in U.F.O.!

Ben steure, j'vous dis, lés mouches dans l'église, c'ést starvés à mort. C'ést pas utile d'asseyer lés tuer. Aussitôt qu'i' 'oyang la palette in partàng par en haut, pis ils allàng se cacher parmi lés anges au plancher. Moi, j'ai envie de lés "fider". Ben m'imagine le prête, si i' m'attrapait avec du pagne pis d'la melasse pou' douner aux mouches! I' s'rait capabe de me mette en pénitence pou' in aigne!

J'étais intchiété pou' lés euseaux qu'étiont dans l'église, aussi, ben ils avont pas pâti. Ils étiont là le matagne pis ils étions parti l'soir, ça fait qu'ils avont pas corvés par la fagne.

Y avait in chat blaigne qu'était toujou' à la porte de l'église. C'était pas in catholique ben si on l'avait encouragé... Y allait ben p'us souvaigne qu'y en a!

Ine matinée il a passé par la sacristie pis bétôt le v'là qui s'promenait dans l'sanctuaire! Pis la misère a le faire sorti. Il était détarminé de rester!

J'lisais pou' ine femme qu'avait vu in gros chat noir qu'allait dans l'église. Al a rentré, yelle aussi pou' 'oir yousqu'il avait té. C'était le chat du prête, pis, "mind you", c'te femme là a pou'tant changé catholique par rapport à çà! Moi, j'svais pas que dés prêtes, c'était alloué d'aouare des chats. J'en ai jamais vu au prespitaire.

Au catchime. Le prête: "Qu'entendez-vous par la communion des saints?" Girard: "Jécoute pis j'écoute ben j'attends jamais rien!"

(Suite de la page 1)

Nommé...

la culture et de la langue française sur l'Ile-du-Prince-Edouard.

De très nombreuses personnalités sont membres de la Pléiade: six présidents de la République d'Afrique francophone, ainsi que le secrétaire général des Nations Unies, M. Kurt Waldheim, cinq anciens premiers ministres français et d'éminents représentants du monde diplomatique, littéraire ou scientifique etc.

L'insigne, attaché par un ruban bleu, est une étoile dont les sept branches évoquent la constellation de la Pléiade. Le brevet porte la formule de Léopold S. Senghor "les mots du français rayonnent de mille feux comme les diaments de la Pléiade".

Parmi les autres personnalités décorées, mentionnons: M. Edgar Gallant, président de la Commission de la fonction publique à Ottawa et natif de Baie-Egmont, I.-P.-E.; M. Louis-R. Comeau de la Nouvelle-Ecosse; M. Martin-J. Légère du Nouveau-Brunswick.

En 1951, M. Doiron épousa Yvette Daigle, fille de feus Jean et Elisabeth (Guimond) Daigle, autrefois de St-Louis de Kent. De leur union sont nés cinq enfants: Monique, Louise (Mme Eric Doucette), Jeannette (Mme Wade Gallant), Madeleine et Lucille.

(Suite de la page 1)

Accrédité...

Abrams; son cours classique à l'Université Saint-Joseph et ses études théologiques au séminaire Saint-Coeur-de-Marie. Ordonné prêtre le 30 juin 1946, il fut successivement professeur de français à l'Université Saint-Dunstan, vicaire à la paroisse de Saint-Jacques, Baie-Egmont, curé de la paroisse de Saint-Charles, Nouvelle Acadie; curé de la paroisse Saint-Jacques, Baie-Egmont et curé de la paroisse de Notre-Dame de Mont-Carmel, cure qu'il occupe présentement.

Dans le domaine de la vie acadienne et francophone il a oeuvré bénévolement au sein de plusieurs organismes régionaux, provinciaux et nationaux; trésorier général de la Société Saint-Thomas d'Aquin (1947-1970); membre du comité exécutif et du conseil d'administration du même organisme; membre du Conseil d'administration de l'Acelf; membre du Conseil de la Vie française en Amérique; président d'honneur de l'Exposition agricole de Baie-Egmont et Mont-Carmel et ancien aumônier des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Vaillant défenseur des causes francophone et acadienne, ardent promoteur de la francité, cet Acadien distingué à très amplement mérité l'honneur qui lui échoit. Nous l'en félicitons très cordialement et très sincèrement.

J.-Edmond Arsenault

La Compagnie des Cent-Associés francophones

Fondée le 16 août 1979, la Compagnie des Cent-Associés francophones a tenu récemment, à Winnipeg, sa première assemblée générale annuelle.

Les membres présents regrettent vivement l'absence du Révérend Père Clément Cormier, qui s'est retiré de la présidence pour cause de maladie. Alors, Madame Thérèse Baron est élue présidente. L'ordre du jour porte la liste des affaires ordinaires à examiner au cours de la séance plus l'étude de documents pertinentes à la gestion et aux projets de la Compagnie. Un document très important sera étudié. Il s'agit d'une communication du Père Richard Arès, S.F., intitulé "La dénatilité" et l'avenir de la francophonie canadienne. Il y a encore l'accréditation de nouveaux membres dont l'acceptation des candidatures relève de l'assemblée générale du 28 mars 1980. Les nouveaux décorés sont: MM. Henri Bergeron, Québec; Armand Charlebois, Toronto; M. Roger Clarks, Terre-Neuve; Onier Deslauriers; Toronto; l'abbé Charles Gallant, Mont-Carmel; Maurice Gaultier, Saint-Boniface; Naïm Kattan, Ottawa; Martin Légère, Caraquet; Roger Molut, Edmonton; Jean-Paul Nolet, Montréal; Mme Ghislaine Roquet, Montréal; MM. l'abbé Neston Terrein, New Westminster; Jean-Marie Beauchemin, Québec et Laurier Carrière, Ottawa.

Invités à devenir membres d'honneur à titre de chevaliers: Mgr Maurice Bandout, Saint-Boniface; M. Lucien Doulau, Longueuil; Rév. Père Albert Gagnon, Québec.

La compagnie tiendra une assemblée générale extraordinaire au mois de février prochain au cours de laquelle elle mettra à l'étude les documents traitant de la dénotalité et l'avenir de la francophonie canadienne.

Les officiers de la Compagnie sont les suivants: présidente: Mme Thérèse Baron, grande-dame commandeur; 1er vice-président: M. Guy Ganlard, commandeur; 2e vice-président: M. Alfred Monin, commandeur; Conseillers: Mme Gabrielle Levasseur, P. Richard Arès, M. Roméo Paquette et M. J.-Edmond Arsenault, commandeurs; chancelier: M. Raymond Beauchemin, commandeur.

Rapport du Conseil d'administration de la S.S.T.A.

Les membres du Conseil d'administration de la SSTA se réunissaient samedi dernier pour une journée d'information et de réflexion sur le rôle de la Société en 1980.

En atelier les membres avaient l'occasion d'abord de discuter des besoins des communautés acadiennes. Cette analyse avait pour but de prendre connaissance des problèmes qui existent et des structures en place pour remédier à ces problèmes.

La participation des Acadiens dans leur société fut longuement discutée. Le problème de reconnaissance officielle du peuple acadien à l'Ile fut aussi discuté. L'éducation fut soulignée comme l'élément de plus important pour le développement des communautés acadiennes.

Le deuxième atelier portait surtout sur les problèmes de fonctionnement de la SSTA, à savoir surtout le rôle de ses succursales. Les succursales dans certaines régions ont plus de difficultés à s'organiser et jouer un rôle actif étant donné qu'un grand nombre d'associations remplissent ou accomplissent le travail que devrait normalement faire la succursale. Il fut suggéré que les animateurs communautaires travaillent de plus près avec les succursales et tâchent avec eux d'organiser des activités qui intéresseraient un nombre de personne.

M. François Richard de Summerside fut accepté comme remplaçant à Michel Belliveau au Conseil d'administration.

Le Conseil décidait de tenir la collecte annuelle entre le 19 octobre et le 9 novembre.

Les comités permanents furent aussi organisés à partir des membres du Conseil d'administration. Ces comités ont la possibilité de s'adjoindre d'autres personnes s'ils le désirent.

Appui au Conseil pour l'alphabétisation

CHARLOTTETOWN (SII)- Le ministre de l'Education, Fred Driscoll, a annoncé qu'il donnait son appui au travail des Conseils pour l'alphabétisation à l'Ile-du-Prince-Edouard. Ces Conseils coordonnent les services des bénévoles qui enseignent aux adultes à lire et à écrire. Il y a un instructeur bénévole pour chaque élève.

Dans un communiqué soulignant le travail de ces bénévoles, le ministre a rappelé que l'UNESCO avait désigné le 8 septembre comme journée mondiale de l'alphabétisation, pour attirer l'attention au problème mondial des adultes qui ne peuvent pas lire.

L'enseignement des Conseils pour l'alphabétisation est offert gratuitement et sur une base confidentielle et l'an dernier plus de 31,000 personnes en ont profité en Amérique du Nord.

En utilisant la méthode où il y a un instructeur pour chaque élève, on donne aux adultes, qui pour une raison ou pour une autre n'ont pas appris à lire durant leurs années à l'école, une autre chance de franchir la barrière qui les séparent souvent de l'avancement social ou économique.

"Préoccupés à fournir aux citoyens une éducation conforme aux nombreuses exigences du monde technique aujourd'hui, il nous est facile d'oublier qu'il y a des adultes qui ne peuvent même pas lire les plus simples écrits. Il est presque impossible pour ces gens d'avancer à des meilleurs emplois avant de savoir lire convenablement. Pour cette raison le travail des bénévoles qui leur enseignent est d'une grande importance," a conclu le ministre.

Contrat accordé

La Société d'hypothèque et de logement du Canada et la Société de logement de l'I.-P.-E. annonçaient récemment qu'un contrat vient d'être accordé pour les logements pour familles à Summerside.

Maddix Construction Ltd de Wellington construira au "Summerside Land Assembly" ces trois maisons jumelles y compris les travaux d'emplacement et les services.

Le gouvernement fédéral, par l'entremise de S.H.L.C., paiera 75% du projet et la province de l'I.-P.-E. paiera l'autre 25%.

PRIX FORT
POUR VOTRE
VOITURE
USAGEE
échangez chez
COUNTY
SALES
Sherbrooke, 436-8030

Personnalité de la semaine

Mme Léah Maddix est née le 30 mars, 1899, à Mont-Carmel, fille de feus Aimé Wedge et Marie Poirier. Elle fit ses études à l'école de Cap-Egmont et à cause de maladie, elle ne peut réaliser son rêve de devenir garde-malade. Toutefois, elle se dit heureuse d'avoir eu la chance d'apprendre à soigner les malades en travaillant avec une infirmière pendant 3 ou 4 ans aux Etats-Unis (où elle s'était rendu pour travailler en 1922).

Elle revint ensuite à l'Ile et se maria à Alyre Maddix de St-Gilbert le 5 septembre 1929, en présence du feu père Théodore Gallant. Leurs suivants, le frère du marié, Joseph Maddix et la soeur de la mariée, Phyllis Wedge, étaient de nouveau leurs suivants lorsqu'ils célébraient leur 50e anniversaire de mariage il y a deux ans.

De leur mariage naquirent trois filles dont une est défunte. Florence est mariée à Alphonse Arsenault et ils ont 5 enfants, et Marie est mariée à Guy Paré de Québec et ils ont 3 enfants. Ils eurent aussi une fille adoptive, Roma Harrin.

M. Maddix se fit estropier par un cheval et se vit incapable de travailler pendant presque 3 ans. Afin de pourvoir à la famille, Léah décida de prendre des enfants à la maison et au long de ces trois années, 12 enfants demeuraient avec la famille Maddix.

Léah soigna aussi les malades à leurs domiciles et fut sage-femme pendant plusieurs années. Elle assista le docteur à une trentaine de naissances et fut seule comme sage-femme à quatre autres. Elle fit sa part pour aider les malades comme elle l'avait tant voulu.

Léah est membre des Dames du Sanctuaire et elle y fut secrétaire pour quelques années à St-Gilbert. Membre de la S.S.T.A., elle en fut présidente de la succursale de St-Gilbert.

Auteur de trois complaintes, Léah Maddix est un des auteurs que Georges Arsenault présente dans son livre "Complaintes Acadiennes de l'I.-P.-E." et au lancement de ce livre, elle chantait une de ses complaintes. Elle compose aussi des chansons et surtout quand elle apprécie occasion (comme une soirée), elle en compose une chanson. Mme Maddix dit que la composition lui *vient assez facilement* et qu'elle s'y plaît beaucoup. Elle est aussi bonne conteuse et elle se rend à l'école pour dire des contes et "la façon de vivre quand on était jeune" dit Mme Maddix.

Elle fait du crochet et du tricot et elle coud presque tout son linge elle-même. Elle et son mari aiment beaucoup jouer aux cartes et ils s'y prêtent presque tous les jours.

Le ministre de la Santé intéressé à la recherche

CHARLOTTETOWN--Jim Lee, ministre de la Santé et des Services sociaux pour l'Ile-du-Prince-Edouard a parlé la semaine dernière de son admiration personnelle pour Terry Fox. Il a fait part de ses sentiments à M. Fox dans une lettre qu'il lui a envoyée le félicitant de ses efforts en faveur de la recherche médical. "C'est parce que Terry s'est fixé un but très élevé pour lui-même qu'il est une inspiration et pour les jeunes et pour les moins jeunes," a dit le ministre.

M. Lee s'est dit intéressé personnellement à la recherche médicale, et tout particulièrement en vue de la situation actuelle dans les provinces de l'Atlantique. Les provinces, au dire du ministre, ont connu beaucoup de difficulté par le passé, et des pourparlers sont maintenant entamés concernant l'établissement d'un Conseil de Recherches pour les provinces de l'Atlantique.

Le ministre croit que l'établissement d'un tel conseil de recherches aidera beaucoup à augmenter les recherches médicales théoriques et pratiques, dans toute la région de l'Atlantique. "En plus, un tel conseil aidera à développer des resources susceptibles à maintenir les efforts de planification et d'évaluation des ministères provinciaux de la Santé et il pourrait s'offrir comme exemple pour encouragés la recherche et le développement dans d'autres domaines", a ajouté le ministre Lee.

Editorial

L'union fait la force

Je suis très honoré du fait que l'Association internationale des parlementaires de langue française ait jugé bon de m'inviter à devenir membre de l'Ordre de la Pléaide. Je l'ai accepté fièrement, non comme un geste qui s'adressait uniquement à moi, bien d'autres l'auraient mérité bien plus, mais comme une marque de reconnaissance à l'endroit de tous les Acadiens de chez nous qui s'intéressent ou se sont intéressés au fait français.

L'étude de l'histoire acadienne m'a convaincu que la survivance d'une minorité était toujours en danger et ne se réalise qu'au prix d'un déploiement un peu extraordinaire de vitalité de la part des chefs. Dès mon retour à l'Ile, je me suis rallié au groupe qui luttait pour la survivance de notre petit peuple et lors de la mise sur pied de La Voix Acadienne, j'ai accepté de dépenser mes énergies avec les personnes qui s'en chargaient. Je ne sais pas jusqu'à quel point ma participation a aidé mais j'ai la satisfaction d'avoir donné un coup, au meilleur de ma connaissance. Si l'A.I.P.L.F. a choisi de reconnaître ma contribution à cette noble cause, je voudrais attribuer la large part à ceux qui m'ont permi de me préparer un tant soit peu à la tâche qui m'attendait.

Mes parents, de véritables Acadiens, imbibés des principes de la foi catholique, voués à la conservation de la langue française, de la culture et des valeurs acadiennes; ma bonne épouse, à qui je fausse souvent compagnie, et qui m'endure; le Dr J.-Henri Blanchard, ce digne apôtre de la survivance française à l'Ile et ses collaborateurs qui m'ont tracé le chemin et ont permi que je poursuivre mes études dans une institution de savoir française; la Société Saint-Thomas d'Aquin qui a continué dans le même sentier et tous les Acadiens qui versent annuellement leur cotisation en faveur d'une meilleure éducation pour notre jeunesse, nos concitoyens et nos chefs de demain.

La publication de La Voix Acadienne se réalise grâce à la collaboration étroite d'une foule de personnes qui ne ménagent ni leur dévouement ni leur travail. On pourrait en quelque sorte, comparer ces personnes à un genre de chaine où chacun des maillons a une importance primordiale puisqu'une chaine n'est aussi forte que le plus faible de ses maillons. Des personnes, cependant, diffèrent des maillons d'une chaine en ce que chacune joue un rôle spécifique, apporte ses qualités et ses aptitudes propres et établit volontairement une solidarité qui permet l'atteinte d'un but commun.

Je pense ici aux membres du bureau de direction qui se penchent sur nos soucis et tâchent de les alléger; je pense à mes coéquipiers(ères) dont un certain nombre travaillent dans l'ombre sans jamais voir leur nom en grosses lettres mais qui sont à la base du succès que nous pouvons remporter. Je pense à nos correspondantes fidèles qui tentent de rapprocher les différentes régions en rapportant les événements qui s'y déroulent. Je pense à notre association provinciale qui nous accorde toute l'aide dont elle dispose et je pense à tous les autres qui nous accordent l'encouragement et le soutien dont nous avons souvent besoin.

Je voudrais lancer un appel pressant à notre jeunesse acadienne. Il y aura du français à l'Ile dans cinquante ans si vous le maintenez. Demain, l'an prochain, dans dix ans ce sera à votre tour d'assurer la survivance de la presse française.

Jean-H. Doiron
rédacteur

Une préparation de synode à la hauteur de la famille

OTTAWA (C.E.C.C.) Les cinq évêques canadiens délégués au Synode ont travaillé plus que jamais à la préparation du Synode, et ils arriveront à Rome forts de renseignements et d'informations pertinentes sur les familles canadiennes.

En lançant cette affirmation, le président des évêque catholiques du Canada (C.E.C.C.) Mgr Joseph N. MacNeil, faisait en effet allusion aux consultations sur la famille faites auprès d'experts en sociologie, en antrhopologie, en médecine et en théologie. Il se référait aux rencontres des évêques avec plusieurs couples mariés et des agents de pastorale travaillant dans le domaine de la famille. De plus il parlait de la participation de la délégation canadienne à un colloque sur la famille en compagnie des évêques américains délégués au Synode, et de la présence de certains d'entre eux à un séminaire d'une semaine tenu à Dallas et portant sur la bioéthique.

En plus des renseignements venant de professionnels, nous voulions entendre les commentaires de ceux qui à la base, vivent concrètement les problèmes reliés à la famille, a fait remarquer Mgr MacNeil. C'est pour cette raison, a-t-il expliqué, que le Comité de préparation au Synode de la C.E.C.C. a mené une enquête auprès d'une soixantaine de groupes différents répartis un peu partout au Canada. Nous leur avons posé les trois questions suivantes: A) Qu'est-ce qui menace plus le mariage et la famille aujourd'hui? 2) Qu'est-ce qui aide le mariage et la famille à grandir dans votre milieu? 3) Si les évêques délégués au Synode étaient présents devant vous, quelles suggestions leur feriez-vous concernant le mariage et la famille pour les années à venir?

Soixante et un groupes composés de 6 à 30 personnes selon le cas ont répondu à trois questions. Ils ont fait parvenir leurs observations au Comité de préparation au Synode. A la demande des délégués au Synode, aucun filtrage ou résumé de leurs réponses n'a été fait, voulant ainsi permettre aux évêques d'entendre directement ce que les gens de la base avaient à leur dire.

Cette enquête n'a pas été scientifique comme telle, de faire remarquer Mgr MacNeil. Mais selon lui, elle donne néanmoins une bonne idée générale des principaux besoins et malaises ressentis au sein des familles canadiennes. C'est donc à partir de telles observations que l'Eglise universelle et l'Eglise canadienne pourront mieux répondre aux attentes et aux souffrances des gens, a-t-il poursuivi.

A partir des observations faites par les soixante et un groupes, le Comité de préparation au Synode a préparé six projets d'interventions pour le Synode. Ces projets seront étudiés en ateliers par tous les évêques canadiens lors de leur assemblée générale qui aura lieu à Ottawa du 22 au 26 septembre prochain. Se basant sur les observations et les commentaires faits en ateliers, le Comité de préparation au Synode va retenir une série de résolutions que pourront utiliser à souhait les cinq évêques canadiens délégués au Synode.

Comme l'a fait remarquer Mgr MacNeil, il va sans dire que tout le travail fait en vue du Synode aura des retombées bénéfiques sur le projet pastoral majeur de la C.E.C.C. qui a pour thème "La croissance de la foi dans et par la famille". D'une part, les recherches pour la première phase de ce projet ont beaucoup aidé à la préparation du Synode ici au Canada. Par contre, les observations des évêques en assemblée générale contribueront à enrichir le contenu de la deuxième et de la troisième phases qui porteront respectivement sur "La parentalité responsable" et "Les situations pastorales particulières".

A titre de rappel, la délégation canadienne au Synode sera composée de:

- Mgr Joseph N. MacNeil, archevêque d'Edmonton et président de la C.E.C.C.
- Mgr Henri Légaré, archevêque de Grouard-Mc-Lennan et vice-président de la C.E.C.C.
- M. le cardinal G. Emmett Carter, archevêque de Toronto.
- Mgr Robert Lebel, évêque de Valleyfield.
- Mgr Maxim Hermanuik,, archevêque de Winnipeg (rite ukrainien), membre "ex officio" du Synode en sa qualité de métropolite des ukrainiens du Canada.

Accompagneront ces cinq évêques:

- Rév. Dennis Murphy, secrétaire général de la C.E.C.C. (secteur anglais).
- L'abbé Claude Michaud, théologien et expert des questions familiales.
- M. Bernard Daly, membre de l'Equipe pastorale de la C.E.C.C.

Abonnez vous à
LA VOIX ACADIENNE
$8.00 l'an à l'Ile
$11.00 l'an à l'extérieur

Nom _____
Adresse complète _____

La Voix Acadienne
340, rue Court
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2

CORRESPONDANTES

Tignish, Mme Eleanore DesRoches	882-2887
Mme Roy-E. Doucette	882-2292
Mme Alban Gallant	882-2222
Palmer Road, Mme Emile Myers	882-2227
Mme Betty Poirier	882-2649
Miminegash, Mme Rita Gallant	882-2950
Bloomfield, Mme Oscar Gallant	859-2048
Wellington, Mme Anita Maddix	854-2749
Baie-Egmont, Mme Léonard Gaudet	854-2040
Mme Léah Gallant	854-2668
Mme Alphée Gallant	854-2113
Mme Arsène Gallant	854-2113
Mont-Carmel, Mme Glorice Richard	854-2171
Miscouche, Mme Paul Bernard	436-3740
Summerside, Mme Mathilda Richard	436-3475
Rustico, Mme Cyrille Buote	963-2530
Rustico-Nord, Mme Francis-R. Doiron	963-2329
Charlottetown, Mme Joseph Gaudin	892-3846

Voix Acadienne Ltée

340, rue Court
C.P. 1420
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2
Tél: (902) 436-6005

L'équipe
du journal
"La Voix Acadienne"

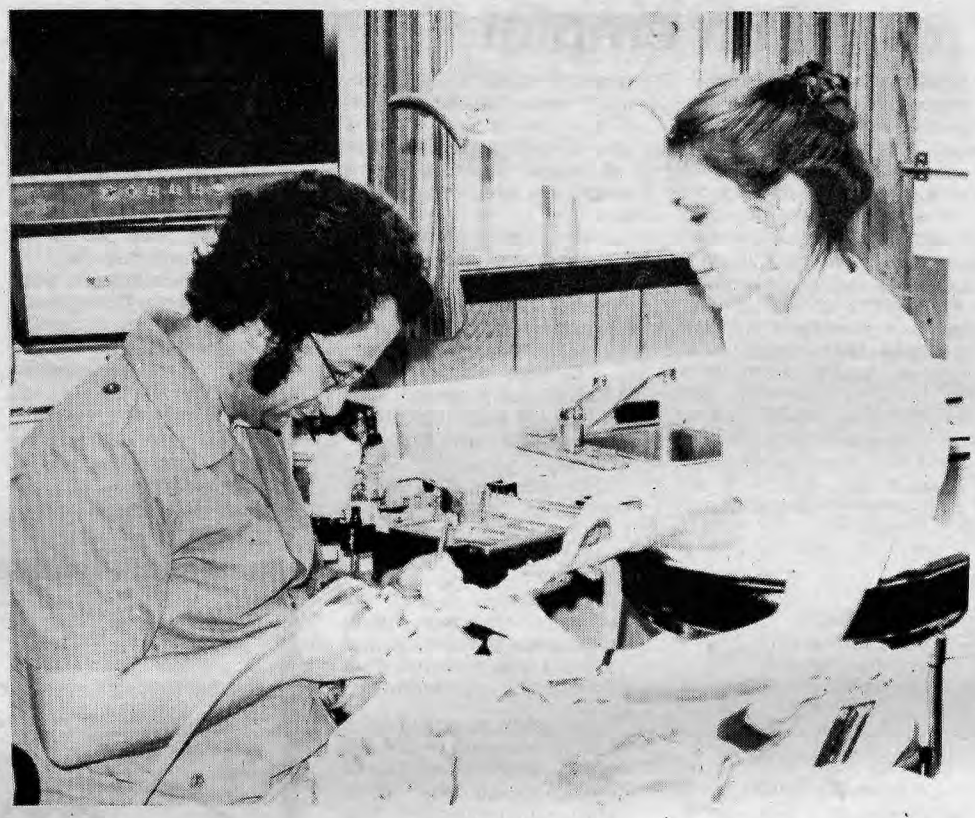
M. Jean Doiron
Mme Liliane Gaudet
M. Dosithée Poirier
Mme Mona Lucker
Mlle Sylvia Gallant
Mlle Marcia Maddix

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 3486
Port-payé à Summerside, I.-P.-E.

Conseil d'administration

Le nouveau Conseil d'administration de Jeunesse Acadienne de l'I.-P.-E.: Assis de gauche à droite: Karen Arsenault (secrétaire de Jeunesse Acadienne et présidente de Wellington); Elise Arsenault (présidente de Jeunesse Acadienne de l'I.-P.-E.); Allan Gallant (vice-président); 1ère rangée debout, de g. à d.: Dianne Arsenault (présidente du conseil étudiant); Cécile Arsenault (présidente de Mont-Carmel); Sandra Gallant (présidente de Miscouche); Bernice Perry (présidente de Tignish); 2e rangée debout, de g. à d.: Paul Bernard (trésorier et président de Summerside); Lonnie Worth (représentant de Summerside); Nadine DesRoches (observatrice); Brenda Arsenault (présidente de Bloomfield) et Gisèle Arsenault (présidente de Baie-Egmont). Absente de la photo, Debbie Doucette (présidente de Palmer Road).

Clinique dentaire provinciale



Dr Pierre Brunet et une des assitantes dentaires, Francine Bernard de St-Philippe à la clinique provinciale sont en train de donner des services dentaires à un élève de l'école Evangéline.

La clinique dentaire provinciale est présentement à l'école Evangéline pour une durée de deux mois. Environ 500 jeunes auront la chance de recevoir des services dentaires à cette clinique.

Le dentiste, Dr Pierre Brunet de St-Eleanors, recommende à ses patients de bien se brosser les dents et d'apprendre les soins dentaires. Il aime leur lancer le défi de lui faire perdre son emploi en se gardant les-dents en si bonne condition qu'il lui deviendrait impossible de se trouver de l'ouvrage. Alors les jeunes, essayez donc de relever ce défi.

Nouvelles enseignantes au C.E.E.

Trois nouvelles enseignantes joignent les professeurs de l'école Evangéline cette année: Mme Thérèse Gallant (à gauche) d'Abram-Village, enseigne l'éducation physique en 1ère, 2e et 3e années; (au centre) Mlle Darlene Arsenault de Wellington (graduée de l'Université de Moncton) qui enseigne le français, la santé et l'histoire en 8e année et Mme Imelda Arsenault-Gallant de Wellington (graduée de l'Université de Moncton) qui enseigne le commerce en 10e, 11e et 12e années.

Activités éducatives et amusantes

La boîte de sable est toujours populaire auprès des enfants et au "Playfair" ces petits s'y amusaient bien. Et n'allez pas croire que nous allons perdre du temps pour nous tourner et vous donner une photo. Seulement la petite Rachel voulut bien nous faire un beau sourire.

Un grand nombre de parents et d'enfants d'âge préscolaire se rendaient au Centre Paroissial St-Paul le samedi 13 septembre pour un "Playfair". Il s'agissait d'un après-midi rempli d'activités visant à introduire les parents au rôle que peuvent jouer ces activités au développement de l'enfant. Les parents qui profitent des services de garderies et de maternelles dans la région pouvaient reconnaître au "playfair" des activités et des accessoires qui y sont employés dans le but d'aider au développement de l'enfant.

Les petits pouvaient jouer avec du sable, de l'eau, des jouets éducatifs et faire de la peinture et des expériences en science. Tous semblaient bien s'amuser, y compris les parents.

Cet événement était parrainé par le "P.E.I. Early Childhood Developement Association", et le ministère de la Santé et des Services Sociaux et le personnel des maternelles et des garderies de la région participaient au programme.

Poste de télévision française Peut-être en novembre

L'appareil de refroidissement qu'on attendait pour la 2e semaine de juillet fut reçu mais après quelques heures de fonctionnement, un autre morceau fit défaut.

M. Bob MacDonald, directeur de la technique du C.B.C. à Charlottetown nous informe qu'un remplacement fut commandé de l'Angleterre et que la livraison devrait être pour la dernière semaine de septembre. On sait qu'une période d'environ cinq semaines sera requise après la mise en fonction des machines avant que la programmation puisse débuter Ce qui porterait au mois de novembre la possibilité de recevoir les émissions de télévision du CBAFT de Moncton.

M. MacDonald explique que tous ces problèmes avec les machines sont probablement dûs au fait que le poste d'émission n'est pas assez fort pour transmettre ces émissions mais qu'il sera possible de régler ces problèmes.

A la recherche d'un emploi

Connaissant vos qualifications, faites à l'employeurs éventuel une offre qu'il ne pourrait refuser. La meilleure méthode est de préparer un exposé de votre formation et de votre expérience (un curriculum vitae). Rien ne peut le remplacer, pourtant la plupart des gens le font mal ou pas du tout. Inscrivez sur paper des faits précis ainsi que vos qualifications dans le domaine du travail. Cet exposé vous aidera à obtenir l'entrevue convoitée en stimulant l'intérêt de l'employeur qui doit voir en vous un employé éventuel.

L'exposé doit faire état de:

- votre identité
- votre formation
- votre expérience
- vos aspirations

- et de l'équipement que vous pouvez utiliser.

La première étape dans la rédaction d'un curriculum vitae consiste à énumérer vos qualités personnelles. Si vous étiez l'employeur vous voudriez connaître l'expérience, la formation, les caractéristiques et les aptitudes de la personne à embaucher.

Rappelez-vous que les agents de personnel ont beaucoup à lire. Si votre exposé est court, clair et précis, il sera d'autant plus facile à lire et vous aurez en même temps fait bonne impression auprès de votre employeur éventuel.

Avant de commencer à dresser vos notes biographiques, posez-vous des questions comme celles-ci par exemple:

- Quelles est le genre d'emploi que je désire?
- Quelles sociétés offrent des emplois dans mon domaine?
-Est- ce que mon expérience et ma formation s'appliquent à l'emploi que je veux obtenir?
- Quelles qualités personnelles (santé, apparence, langage, comportement, conscience sociale) me procureront une entrevue pour l'emploi que je convoite?

Les notes biographiques souvent vous ouvriront les portes. C'est pourquoi ces notes, lorsqu'elles résument succinctement vos qualités, facilitent la tâche de l'employeur. Ce résumé stituera peut-être le document le plus important que vous n'aurez jamais à préparer.

(tiré du Guide pour la personne en quête d'emploi, publié par le ministère de l'Emploi et Immigration du Canada).

Fédération des Jeunes Canadiens-Français

Le conseil d'administration de la Fédération des jeunes Canadiens français est heureux de vous annoncer la nomination de M. Pierre Bourdon au poste de directeur général de son organisme.

Après avoir assumé, entre autes, les postes de directeur fondateur de l'Office Franco-Québécois pour la jeunesse, de Commissaire auprès du comité jeunesse "task force" mandaté par le Comité du Plan et des Priorités du Conseil des ministres du gouverne-canadien pour réaliser une analyse des programmes gouvernementaux se rapportant aux jeunes Canadiens, celui de directeur général fondateur de Jeunesse Canada Monde, Pierre Bourdon était, jusqu'à récemment, directeur général du Conseil Canadien de Développement social depuis 1978.

Pour avoir oeuvré avec les jeunes à la fois comme bénévole et professionnel, pour son expertise en relations publiques au niveau national, pour son engagement social, nous croyons que Pierre Bourdon saura apporter beaucoup à la FJCF et lui permettra d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés.

La FJCF existe depuis 1974 et M. Bourdon est le quatrième directeur général de l'association; il entre en fonction le 15 septembre en succédant à Jeanne Bourassa qui assumait cette fonction depuis mai 1979.

SILLIKER CONSTRUCTION LTD.
Verre laminé, vitrines, miroirs, unités étanches, portes et fenêtres d'aluminium.
20 Glenne Drive **St-Eleanor's**
Tél: 436-5758 **892-0651**

Une pierre tombale
un hommage durable
Monuments familiaux à partir de $425.
Peter's Monuments
"Artisans de l'Ile depuis 1921"
Voisin de Canadian Tire
rue Water-est Tél: 436-2476

JE CHOISIS
Les Maritimes Aujourd'hui

André Martineau
animateur
30 minutes de nouvelles régionales en provenance des quatre provinces de l'Atlantique
du lundi au vendredi à 19 heures
CBAFT
et la chaîne française de Radio-Canada dans les provinces de l'Atlantique

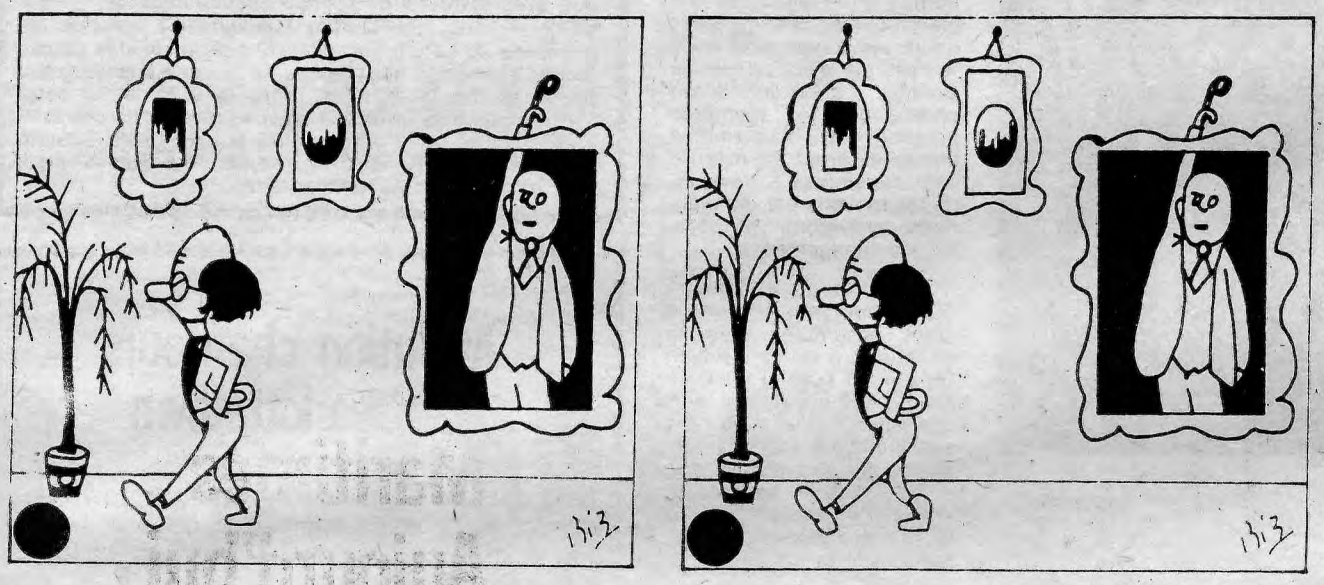
Le Grand Solde d'automne EASTERN PROVINCIAL
50% DE RABAIS
partout où nous allons!
Réservez dès maintenant, les places sont limitées!
Du 15 septembre au 15 décembre 1980
ACTA
Appelez votre agent de voyages ou Eastem Provincial à 389-9181
- Obtenez une réservation au moins 7 jours avant votre départ
- Achetez votre billet dans les 7 jours qui suivent votre réservation et pas plus tard que 7 jours avant votre départ
- Séjour minimum de 3 jours, maximum de 30 (ou retour le premier dimanche après votre départ)
- Pénalité de $10 au cas où vous n'utilisez pas votre réservation
- Le nombre des places est limité; certains vols peuvent être tous vendus
- Les tarifs réduits doivent recevoir l'approbation du ministère des Transports; taxe de transport aérien en sus
- Tous les voyages du Grand Solde doivent être terminés le 15 décembre 1980

EASTERN PROVINCIAL
Le Pont aérien vers l'Atlantique

Le Coin des Jeunes

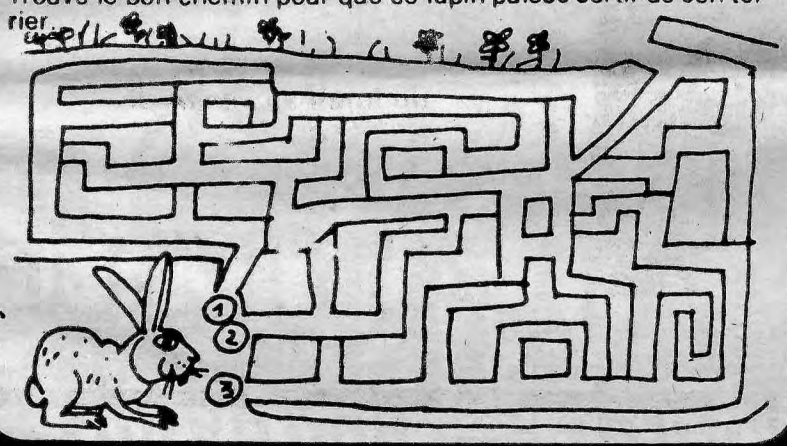
JOUEZ AVEC NOUS

Trouvez les 7 erreurs.



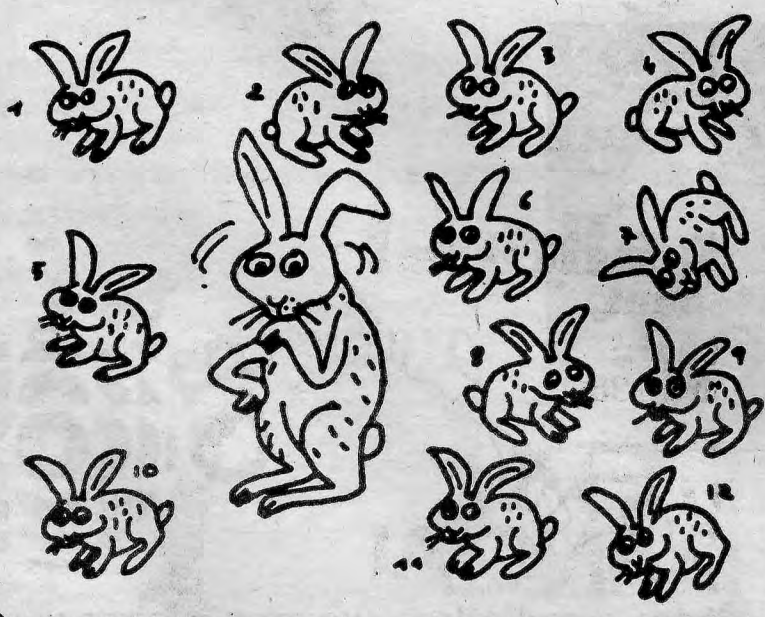
le labyrinthe

Trouve le bon chemin pour que ce lapin puisse sortir de son terrier.



les jumeaux

Maman Lapine a une portée de 12 lapereaux. Dans cette grande famille, deux seulement sont identiques. Lesquels ?



Vous trouverez les réponses à ces problèmes à la page 23.

PALMARES

1- On part au soleil
P. Norman

2- Je connais un ange
M. Richard

3- Un homme
R. Simard

4- Il pleut des larmes
C.Chartrand/C.Steben

5- Un homme
R. Seff

6- Les jardins du ciel
Jairo

7- Souriez madame
J. Iglesias

8- Les oiseaux dans les arbres
J. Clerc

9- Marguerita
Massara

10- Ça va mieux
G. Reno

MOTS CACHES

10 lettres cachées

R	E	H	C	A	L	E	R	R	I	S	S	U	O	R
S	L	U	F	E	N	E	T	R	E	S	M	O	R	S
U	E	E	U	R	R	A	R	E	N	A	S	S	E	X
F	V	R	A	I	P	I	P	E	I	N	E	S	U	U
E	A	O	V	I	R	A	M	R	N	R	A	A	S	O
R	T	N	R	I	I	E	I	O	O	T	M	M	S	R
A	I	D	E	R	V	E	T	N	R	I	R	O	N	T
V	O	E	E	E	E	I	D	A	R	E	E	A	A	M
E	N	S	L	G	F	E	H	O	T	E	S	R	V	P
L	P	U	A	I	L	I	I	I	A	I	D	A	I	E
U	O	M	E	L	S	R	C	C	I	N	Q	U	E	L
S	I	R	E	O	S	E	B	O	S	U	U	M	S	A
A	R	E	N	L	R	O	U	T	E	M	O	I	N	G
U	E	V	E	N	O	C	E	R	S	R	I	D	E	E
T	S	E	E	L	I	O	T	E	R	R	O	I	R	S

Aider aida aises
Cinq cotre
Etoile élévation entrave état etre
Fenêtre
Hôtes
huer
Image idée
Leur
Miroirs maux mairie morts midi
Notifier nasse nocer
Pelages peines paires poires pipe prive
Quel quoi
Réciter rondelle riront refus rare roussir
route ronde rêve relâcher
Soulèvements saut
Samoa
Tas tapir tard trahison trou terroir témoin
très
Vaquer vies virer vivres virer

CONCOURS DES JEUNES

Concours des jeunes: Bien lire les questions, chercher les réponses dans le journal et les inscrire dans les espaces prévus à cette fin. Découper le questionnaire et le faire parvenir à: Concours des Jeunes, La Voix Acadienne, C.P. 1420, 340, rue Court, Summerside, I.-P.-E. C1N 4K2 avant le mercredi midi suivant la parution du journal. La première série de bonne réponses tirée lors du pigeage méritera à son auteur un prix de cinq dollars.

Quelle décoration le rédacteur de La Voix Acadienne vient-il de recevoir? _____

Quel personnage de l'Ile vient d'être reçu à la Compagnie des Cent Associés? _____

Qui est l'animateur du programme "Les Maritimes aujourd'hui? _____

Qui est la personnalité de la semaine? _____

Qui est le nouveau professeur de français, histoire et santé en 8e année à l'E.C.E.? _____

Nom _____
Adresse _____

commandité par:

Caisse Populaire Evangéline
Légion de Wellington
Jeunesse Acadienne

Tiré par Cécile LaPointe-Sauvé
Gagné par Murielle Gallant, Mont-Carmel

Parlons Culture

Réunion du CACC à l'I.-P.-E.

De gauche à droite: Louis-Marie Melançon, Donald Arsenault, Françoise Enguehard, Maurice Léger, Liliane Gaudet, Solange Chiasson et Ron MacNeill.

La réunion trimestrielle du Conseil acadien de Coopération culturelle (en Atlantique) "CACC", eut lieu à Alberton les 8 et 9 septembre 1980 pour se terminer au Club Culturel Ti-Pa à Tignish.

Le CACC a son bureau permanent à Moncton, N.-B. où siège le directeur M. Maurice Léger et la secrétaire Louise Perron.

Les autres membres étant des représentants des associations provinciales de l'Atlantique qui composent le Conseil soit la FANE, l'AFTN, le CPDC et la SSTA. Pour cette raison de coutume veut que chaque association soit l'hôtesse à son tour ainsi l'année en cours a vu des assemblées à Chéticamp N.-E., Fredericton, N.-B.; St-Jean, T.-N. et Alberton, I.-P.-E.

Au cours de ces réunions le conseil rencontre un représentant provincial du Secrétariat d'Etat et un ou plusieurs délégués des Affaires culturelles du ministère provincial.

Ainsi M. Donald Arsenault, agent du Secrétariat d'Etat à Charlottetown assista aux discussions et se dit impressionné du travail sérieux du groupe.

M. Ron MacNeill qui fut délégué par le ministère des Affaires communautaires de l'I.-P.-E. rejoignit les autres personnes vers midi le 9 octobre et expliqua que le gouvernement de l'I.-P.-E. est en plein remaniement de ses bureaux, ainsi les affaires culturelles auront sous peu un coordonnateur bilingue qui sera chargé de la mise en marche et de la planification financière et active dans toutes les régions de l'Ile. Le personnel actuellement en place dans les centres de services régionaux fera la liaison avec la population.

M. MacNeil affirma que dans ce nouveau procédé les communautés profiteront plus directement aussi du budget et des services prévisibles pour la culture, la récréation ainsi que les autres domaines, le but ultime étant de revitaliser mêmes les petits centres de l'I.-P.-E.

Le conseil discutait les prévisions budgétaires pour 1981-82 et de nombreux autres points qui seront présentés lors de la réunion annuelle du 13 octobre 1980 à Moncton à laquelle 5 délégués de l'I.-P.-E. sont conviés.

M. Maurice Chouinard coordonnateur pour le Colloque Culturel Interprovincial et le Festival des Arts qui se tiendra du 10 au 13 octobre prochain à Moncton, fit un rapport des démarches et travaux en cours ou déjà accomplis pour la préparation de cette grande fête. Il présenta la nouvelle affiche dont nous avons pu voir une miniature dans La Voix Acadienne de la semaine dernière. Il ajouta que le Conseil des Arts du Canada participait à l'organisation de l'événement pour en faire "Contact Acadie".

L'assemblée se termina par un dîner en musique, servi et préparé au centre culturel "Club Ti-Pa" à Tignish et offert par le ministère des Affaires communautaires de l'Ile-du-Prince-Edouard. Le dîner fut organisé par MM. Alcide Bernard, secrétaire administratif et Céofred Richard, animateur communautaire de la S.S.T.A. La partie musicale mettait en valeurs Cécile Gallant, Gerry, Victor et Elvis Doucet.

Après la visite, plusieurs membres du CACC venus dans la région pour la première fois furent impressionnés par la beauté et l'originalité du Club Ti-Pa et de l'église de Tignish, et remarquèrent que ces lieux seraient dignes d'être mentionnés sur les indications touristiques à l'entrée du village.

Le Supershow acadien devient "Pistroli en Acadie"

Le directeur général du CACC informe les membres avec pièces à l'appui sur les progrès du Super-show acadien, conçu et réalisé par M. Rejean Poirier des Productions de l'Etoile Inc. de Caraquet, N.-B. sous la direction musicale de Marc Beaulieu avec la participation des artistes amateurs selectionnés dans les quatre provinces de l'Atlantique, soit: Suzanne Hébert et Yvon Haché du N.-B.; Gerry Doucet et Cécile Gallant de l'I.-P.-E.; Emile Benoit de Terre-Neuve; Michelle Boudreau, Gervais Cormier, Eric Surette de N.-E. et plusieurs musiciens.

Le spectacle fera la tournée dans quelques 20 centres des provinces de l'est, il sera présenté sous forme de Veillée d'antan et prendra le nom de "Pistroli en Acadie". La tournée s'effectuera du 28 septembre au 22 octobre et on pourra assister aux soirées dans 3 régions de l'I.-P.-E. les 7, 8 et 9 octobre.

Les organismes qui comptent reçevoir le "Pistroli en Acadie" sont priés de communiquer le plus tôt possible avec Les Productions de l'Etoile, C.P. 608 Caraquet, N.-B. en donnant les informations suivantes: Noms de la société et du responsable, adresse postale, No. de téléphone et le desir de recevoir affiches, photos et cahiers de presse.

L'assemblée annuelle de la F.A.N.E.

La Fédération Acadienne de la Nouvelle-Ecosse tiendra sa prochaine assemblée annuelle à Halifax les 3, 4 et 5 octobre.

Le thème principal proposé par le Conseil d'Administration pour cette rencontre est "L'EDUCATION ET LES DROITS LINGUISTIQUES". Depuis plusieurs années, les discussions au sujet de l'éducation ont permis aux membres de clarifier les changements qu'ils aimeraient voir dans le système d'éducation. Le Conseil d'Administration espère que les membres présents à l'assemblée annuelle seront en mesure de développer davantage les moyens par lesquels nous arriverons à obtenir ces changements.

Un autre point d'importance qui sera discuté à cette assemblée sera la constitution de la F.A.N.E. Un comité spécial du Conseil d'Administration fera connaître sous peu à ses membres les amendements qui seront proposés à la prochaine assemblée annuelle en vue de préciser le fonctionnement de certains aspects de leur organisation.

Afin de bien préparer leurs membres pour cette assemblée, les Exécutifs régionaux organisent des rencontres publiques.

Les invitations pour l'assemblée annuelle, ainsi que pour les rencontres régionales seront expédiées aux membres sous peu.

Participants au Festival des Arts

Le coordonnateur Marc Chouinard a déjà communiqué avec diverses personnes susceptibles de vouloir participer aux activités du Festival, il a informé les membres du CACC par ailleurs, qu'il reste des places disponibles pour des exposants ou artisans désireux de se rendre à Moncton entre le 9 et le 13 octobre. Si vous êtes intéressé à vous prévaloir de ces facilités, veuillez vous adresser au bureau de la Société Saint-Thomas d'Aquin, 340, rue Court à Summerside, pour informations supplémentaires.

Attention chanteurs de Charlottetown

La chorale française de Charlottetown se réunira pour des répétitions chaque jeudi soir à 20h., au Centre Culturel Port LaJoie, 125, rue Sydney.

Bonjour Madame

Restaurant Canadiana
Bonne cuisine
licencié
fermé le samedi
ALBERTON
Tél: 853-3277

CHOWDER CALICO- UN REPAS SIMPLE EN LUI-MEME

4 lisières de bacon ou de porc salé, coupé en morceaux
3/4 tasse de céleri hâché
1/2 tasse d'oignon hâché
3 cuillerées à soupe de farine tout usage
2 cubes de bouillon de poulet
3 tasses d'eau bouillante
1 cuillerée à thé de sel
1/8 cuillerée à thé de poivre
1/8 cuillerée à thé de poudre curry
2 tasses de hachis de pommes de terre surgelés
2 tasses de maïs surgelé
2 tasses de carottes en dés et de pois surgelés
3 tasses de lait tiède

Dans une grande marmite ou rôtissoire, faire cuire le bacon jusqu'à consistance légèrement croustillante. Enlever pour plus tard. Dans la sauce de bacon, faire sauter le céleri et l'oignon pendant 3 ou 4 minutes jusqu'à consistance tendre. Incorporer en mélangeant la farine. Faire fondre les cubes de bouillon dans l'eau bouillante; brasser dans le mélange de farine. Porter au point d'ébullition en brassant constamment jusqu'à épaississement du mélange. Ajouter les assaisonnements et les légumes. Faire mijoter pendant 15 à 20 minutes. Juste avant de servir, ajouter en brassant les morceaux de bacon et le lait tiède. Brasser et faire chauffer sans bouillir (Si le chowder bout après que le lait soit ajouté, il formera des grumeaux). Goûter avant de servir; ajuster les assaisonnements si nécessaire.

Donne 6 à 8 portions.

Conseils: Pour un chowder plus clair ajouter plus de bouillon ou de lait tiède. D'autres combinaisons de légumes congelés peuvent être employés dans un chowder avec hachis de pommes de terre surgelé. Employer une partie des contenants de légumes surgelés.

Les femmes francophones sortent de l'ombre

OTTAWA- La F.F.C.F. entreprend une étude dont l'objectif est de faire connaître l'immense contribution des femmes à l'évolution des communautés francophones en dehors du Québec.

Le projet, d'envergure nationale, comporte deux volets: une partie historique visera à illustrer l'importance de la place occupée par les femmes dans le développement de leurs collectivités depuis les origines; une seconde partie, plus contemporaine, tentera de dégager le portrait actuel de la francophone, de ses besoins, de ses aspirations et ce, à partir d'une analyse statistique et d'entrevues avec des femmes dans les différentes régions du Canada.

On constate, en effet, que la participation des femmes a été ignorée, autant que les textes historiques que dans les analyses plus récentes de la situation des francophones hors Québec tel "Les héritiers de Lord Durham". C'est à cette lacune que la F.F.C.F. veut pallier.

Pour mieux cerner l'apport des femmes dans la mise sur pied et le maintien des communautés francophones à travers le pays, il s'avère essentiel d'identifier toutes les ressources susceptibles de fournir de l'information sur la vie des pionnières. Ces ressources peuvent être des documents comme des lettres de famille, des journaux intimes, des albums-souvenirs, des romans, etc. qui pourront se retrouver tout autant dans les archives de communautés religieuses, d'associations féminines que dans les vieux greniers; et comme les femmes ont laissé peur de traces écrites de leur activité, il faudra également compter sur les témoignages oraux que nous fourniront les francophones sur la vie de ces femmes "ordinaires" qui sont à la base même du maintien des traditions culturelles francophones.

Ce projet de grande envergure ne pourra être menée à terme que grâce à la participation du plus grand nombre possible de personnes. Cette contribution pourra prendre différentes formes: on peut participer activement à un des comités de recherche qui seront mis sur pied dans les différentes régions canadiennes, mais on peut aussi tout simplement signaler une information susceptible de faire avancer le dossier.

Cette recherche constitue le projet majeur de la F.F.C.F. pour cette année. L'organisme entend fournir tous les efforts pour qu'enfin l'immense contribution des femmes francophones à leur milieu soit dévoilée au grand jour.

Toutes les personnes intéressées à participer ou à fournir de l'information, doivent communiquer avec:

Pauline Proulx
Agent de recherche
Fédération des femmes
canadiennes-françaises
325, rue Dalhousie
Pièce 525
Ottawa, Ontario
K1N 7G2
(613) 232-5791

Conseil consultatif de la situation de la femme

OTTAWA, le 9 septembre 1980- "A moins que l'on apporte d'importants changements à la proposition relative à la loi sur le divorce, présentée par le gouvernement fédéral aux premiers ministres lors de la conférence fédérale/provinciale, cette proposition ne vaudra rien pour les Canadiens." C'est ce qu'a déclaré Doris Anderson, présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, alors qu'elle commentait les débats qui on lieu sur le droit de la famille."

La dernière proposition étudiée par les premiers ministres prévoit le transfert aux provinces de la compétence en matière de procédures de divorce. Mais une garantie constitutionnelle tenterait d'assurer l'exécution automatique, dans toutes les provinces, des ordonnances relatives à la garde des enfants et aux pensions alimentaires.

Madame Anderson a affirmé que ce projet ne réussirait pas, en raison de toute une série d'exceptions permanentes qu'il faudrait aussi garantir. Elle a aussi fait remarquer que l'honorable Monique Bégin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, ainsi que les gouvernements du Manitoba et de l'Ile-du-Prince-Edouard, ont déjà souligné des objections semblables à celles du Conseil.

"Il semble que l'on porte attention aux graves préoccupations des femmes, au moins sur un point", a-t-elle déclaré. "Les femmes suivront fébrilement les débats tels qu'ils se dérouleront, et j'espère qu'on pourra garantir un traitement équitable, en cette matière, à toutes les femmes du pays."

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Ne faites pas encore de projets. On ne vend pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Confiez-vous plus souvent à vos amis fidèles.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév*

Ecoutez attentivement ce qui se dit ou se décide autour de vous; vous pourriez en tirer profit. Vous n'obtiendrez rien par la brusquerie.

Poisson *du 20 fev. au 20 mars*

Gardez-vous de porter un jugement sur ce qui vous est rapporté; les faits et les propos sont très souvent déformés. Vous demandez beaucoup et vous ne donnez rien en échange.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Vos efforts seront couronnés de succès; cela devrait vous inciter à persévérer. Fiez-vous plus à votre raisonnement qu'à votre intuition pour décider de votre avenir.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Vous vous trouverez dans une situation embarassante et on vous demandera votre avis; soyez objectif. Ne faites pas trop voir votre contrariété.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Soyez particulièrement prudent aujourd'hui en affaires. Efforcez-vous de vaincre votre timidité et faites preuves d'audace.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

N'accordez pas systématiquement votre confiance à n'importe qui, vous iriez au devant d'ennuis certains. Efforcez de demeurer en dehors des conflits.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Ne portez pas de jugement rapide sans avoir au préalable analysé la situation. Ne jouez pas avec les sentiments de l'être aimé; cela pourrait finir très mal.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Votre optique n'est pas forcément la bonne; écoutez plutôt les conseils de personnes compétentes. Ne vous repliez pas sur vous-même et ne vous enfermez pas dans la solitude; sortez, amusez-vous.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Si vous avez un choix à faire concernant certains projets; n'agissez pas à la hâte et ne vous laissez pas influencer. Votre jalousie infustifiée exaspère l'être aimé qui n'a rien à se reprocher.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Montrez-vous moins susceptible; les reproches que l'on vous fait sont justifiés. Excellente journée pour les projets sentimentaux.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Ne jetez pas l'argent par les fenêtres, ne faites pas de dépenses qui ne sont pas indispensables. Soyez attentionné et délicat avec vos proches.

S.O.P.

James D. Johnston
MAPLE LEAF DAIRY (1973) LTD.
produits laitiers de qualité
36 Greenwood Drive
Summerside, I.-P.-E.
Tél: 436-3705
Rés: 436-9522

Interior Craft Co. Ltd.
BLOOMFIELD
Depositaire pour Home Hardware
& Homeland Furniture
Ligne complète de meubles
NICK FLAMMINIO
PRESIDENT
Tél: 853-2375

Le Club Social Français
222, rue First, Summerside, I.-P.-E.
air climatisé
Vendredi et samedi
Orchestre- "Silvertone"
A NOTER— Soirée de samedi réservée aux membres.
Billets en vente: $7.00 le couple

de Tignish à Souris...

TIGNISH

Le Père Eddie Cormier administrait le sacrement de baptême aux nouveaux-nés suivants, dimanche le 7 septembre: Joseph Troy, parents- Roy Perry et Freda Gaudet, St-Félix; Holly-Marine, parents- Russell Shea et Gail Doucette, Anglo; Charles Philip, parents- Louis Shea et Brenda Richard, Anglo; et Matthew Charles, parents- Bernard Handrahan et Sharon Wedge.

Nos sincères félicitations à M. et Mme Pierre Perry, Nail Pond qui ont célébré 55 années de mariage, dimanche le 7 septembre.

Prompt rétablissement à Margaret Conroy, Conroy Road qui fait un séjour à l'hôpital de Charlottetown a la suite d'une opération. Son frère Collins de Pittsburg, E.-U. est venu la visiter ainsi qu'une soeur, Mme Eileen Rogan, Alberton.

BLOOMFIELD

Mlle Aldona Arsenault est venue de Stoneham, Mass., passer ses vacances. Lorsqu'elle retournera elle sera accompagnée par sa mère, Mme Théophile Arsenault, qui a passé les mois d'été à visiter parents et amis à Woodstock et Bloomfield.

M. et Mme Elmer Gallant sont retournés à Toronto, après avoir passé trois semaines de leurs vacances à leur chalet à Mill River.

Visiteurs chez Mme Jean-T. Gallant, Bloomfield étaient sa fille Edna (Mme William Matthews) et son époux de Beaverbank, N.-E. et son petit-fils, Michael Rogan de Painesville, Ohio.

M. Merle Blanchard, accompagnée de son amie, sont arrivés de Calgary, où ils passeront leurs vacances avec ses parents, M. et Mme Francis Blanchard, Bloomfield.

Mme Henri-L. Gallant autrefois de Piusville et M. Edouard Gallant de Piusville sont tous deux patients à l'hôpital d'Alberton. Nous leur souhaitons tous deux un prompt rétablissement.

Née à l'hôpital de Summerside, à M. et Mme Brent Bulger, Unionvale, une fille pesant 3 livres 13 onces, nommée Amanda Ann. Nos félicitations!

WELLINGTON

M. et Mme Alyre Arsenault et fils Pierre, Mme Anita Richard, Mlle Exilda Arsenault, M. et Mme Edmond Cormier, leurs deux fils Laurent et Ronald et Mme Marguerite Gallant sont allés à Adamsville, dimanche où ils assistaient aux funérailles de M. Ben Bernard décédé subitement.

M. Terry Gallant est entrés à l'Université de Fredericton où il va prendre un cours d'ingénieur; son frère Laurie employé à la banque de la Nouvelle-Ecosse à Bathurst passait une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Raymond Gallant; un autre fils Gerald, employé à C.N. Telex, a passé deux semaines de vacances chez ses parents.

M. Léonce, fils de Mme Corinne Arsenault retournait en Alberta, où il espère trouvé de l'emploi.

Les résidents du village désirent remercier les membres de la fanfare de Miscouche qui sont venus donné un concert sur le gazon du Foyer "Crescent Court".

M. et Mme Laurie Collette de Moncton, N.-B. passaient une fin de semaine chez Mme Anita Maddix et assistaient à l'Exposition Agricole et au Festival Acadien qui se déroulaient à Abram-Village.

Mme Clara Gallant a passé une couple de jours à Charlottetown chez son fils Joe et sa famille.

Les gagnants à la partie de cartes du Club d'Age d'Or sont: 1er, Mme Eddie Arsenault de St-Gilbert; 2e, Mme Marie Rose Gallant et prix de consolation, Mme Julitte Cormier.

MONT-CARMEL

Yvon, fils de M. et Mme Joseph Derasp à l'école Technique de Moncton; Jules, fils de M. et Mme Martin Gallant au Collège d'Agriculture à Truro, N.-E.; Darlene, fille de M. et Mme Alcide Arsenault à Holland College à St-Eleanors et Gary, fils de M. et Mme Harvey Robichaud à l'Université de l'Ile-du-Prince-Edouard. On souhaite bon succès à tous ces jeunes.

M. Tilmon Gallant et son fils Clifford de Rhode Island, E.-U. sont arrivés passer des vacances chez son frère, Jean-W. Gallant son épouse et leur fils et épouse, M. et Mme Cyr Gallant.

M. et Mme René Arsenault et deux enfants sont retournés à Toronto après avoir passé deux semaines chez son frère et belle-soeur, M. et Mme Edouard Arsenault à St-Raphaël.

M. et Mme Wilfred Arsenault de St-Jean, Ont., passe deux semaines au Chalet Steele et ont visité des frères et soeurs et amis.

Mme Léonie Arsenault de Fredericton a visité sa mère, Mme Marie Richard pour plus d'une semaine.

M. et Mme Arsène Richard de Moncton ont passé la fin de semaine chez son frère et belle-soeur, M. et Mme Robert Richard et ses parents, M. et Mme Glorice Richard.

M. et Mme Ed Grazilla de Orlando, Floride passent deux semaines chez la mère de Mme Grazilla, Mme Jacqueline Richard et Mme Hermine Richard et famille à St-Raphaël.

M. et Mme Amos Richard et leur fils, Raymond de New Bedford, Mass. ont demeuré chez M. et Mme Alyre-H. Gallant en visitant sa mère, Mme Jacqueline Richard et belle-soeur, Mme Hermine Richard et famille.

M. et Mme Léo-J. Gallant de St-Timothée recevaient la visite de leur fille, Marie et son époux, M. et Mme Louis Allard et petite-fille Janik du Portage la Prairie en Manitoba pendant une semaine.

M. et Mme Tilmon-J. Arsenault et trois enfants accompagnés de M. et Mme Alfred Richard et fille, Yolande de Wilmot sont de retour d'un voyage d'une semaine à Gaspé et Cara-Quet, N.-B.

Mme Délima Gallant est partie pour Toronto où elle passera l'hiver avec ses filles.

Des visiteurs chez M. et Mme Jean-Pierre A. Gallant de St. Timothée dernièrement étaient M. et Mme Bursy, et M. et Mme Edmond Arsenault de Fairfield Conn. E.U., M. et Mme Lionel Richard de Fredericton, N.-B., M. et Mme Matthew McCarthy, leur fils Paul et sa mère Mme Jim McCarthy de Gander, Terre-Neuve.

Ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Edouard Arsenault, M. Gaetan Mallet, Mlle Christina Mallet de Shippagan, N.-B. Mlle Madeleine Haché de Lamèque, N.-B., Jean-Guy Cormier de Moncton et leur fils Pierre de Moncton et Maurice de Port Cartier, P.Q.

M. et Mme Edmond J.V. Arsenault sont en visite à Moncton avec parents et amis.

M. et Mme Arthur Barriault de Moncton sont venus passer trois semaine avec des parents et amis.

M. et Mme Adelard Gallant ont reçu la visite de leur fille Noëlla, employé à Charlottetown et de leur fils Marcel son épouse Anne et petit-fils Daniel de Caraquet, N.-B.

Sont venu passé la fin de semaine avec leurs parents M. et Mme Gérard Arsenault leur fille Dorice et son époux Claud Gallant de Moncton, N.-B.

M. et Mme Amédée Gallant recevaient la visite de leur fille Jeannine et son mari Kenneth Roule de Toronto pendant trois semaines.

M. et Mme Jean-Pierre Arsenault ont passé plusieurs jours dernièrement à Halifax où Mme Arsenault a fait un séjour à l'hôpital Victoria General pour des observations pendant une couple de jours.

M. et Mme Tilmon B. Gallant recevaient la visite de leur fils Pierre Paul, son épouse, et trois enfants Pierre, Chanelle et Fleur de Ottawa, aussi M. et Mme Jean LaFaveur et leur fils Jackie et épouse de Beverley, Mass. E.U.

Plusieurs étudiants ont retournés aux études lundi: Céleste, fille de M. et Mme Aubin Gallant à l'Université Ste Clair, Windsor, Ont. où elle continuera son cours en assistance véterinaire après avoir été employée pendant l'été au Bureau Touristique à Caribou, N.-E. Pierre, fils de M. et Mme Edouard Arsenault. Claudette, fille de M. et Mme Cyril Richard. Linda, fille de M. et Mme Augustin A. Gallant. Rose et Norma, fille de M. et Mme Joseph C. Arsenault. Jeanne, fille de M. et Mme Alyre H. Gallant, Marcella, fille de M. et Mme Antoine Richard, Eunice, fille de M. et Mme Tilmon T. Arsenault, Lise, fille de M. et Mme Martin Gallant (commençante), Viola, fille de M. et Mme Denis Arsenault(1ère anné) tous à l'Université de Moncton, N.-B.. Lionel, fils de M. et Mme Ulric Poirier et

BAIE-EGMONT

Les gens d'Abram-Village ont été bien occupés cet été, premièrement avec beaucoup de visiteurs pour presque chacun de nous, plusieurs célébrations de mariages, d'anniversaire et le tout fut terminé par l'Exposition Agricole et le Festival Acadien qui furent un grand succès. Nous remerçions le Bon Dieu de nous avoir accorder une belle température pour ces trois jours et nous félicitons tous les organisateurs et tout ceux et celles qui ont si bien travailler pour le bon succès de cette organisation.

Nous regrettons sincèrement que M. Vincent Martin est présentement à l'hôpital du comté de Prince. Nous lui souhaitons chance et qu'il puisse revenir à la santé au plus tôt.

M. et Mme Cyrus-J. Arsenault ont reçu la visite des suivants: M. et Mme André Arsenault, leur fille Diane et son amie Nancy Moryas, tous de Montréal, André est le frère de Cyrus; M. et Mme Albert Des Bellesfeuilles, cousin de Cyrus de Montréal; M. et Mme Frank Peters, neveu de Mme Cyrus de Hamilton, Ont.; aussi Mlle Carmella LeClair de Montréal et cousine de Cyrus.

M. et Mme Léo-P. Gallant ont reçu en visite les suivants: M. et Mme Jos Perry (oncle de Mme Léo-P. Gallant) qui sont demeurer chez M. et Mme Léo-P. pendant leur vacance. Ils viennent de Hamilton, Ont.; M. et Mme Willie Cormier, cousin de Mme Gallant, aussi de Hamilton, Ont.; Mlle Clara Cormier, cousine de Mme Léo-P. de Montréal; M. et Mme Raymond et Loraine LeBlanc, des Iles-de-la-Madeleine, Loraine est la fille de M. et Mme Léo-P. Gallant; M. et Mme Jean-Pierre Gallant, frère de Léo de Cocagne, N.-B. accompagnés de leur fils Réal et deux amies Alice et Jeannine; M. et Mme Lévis Arsenault de Montréal; M. et Mme Gus (Celina) Gaudet de Chelsea, Mass.; aussi Mme Aline Gionet de Toronto, Ont., deux soeurs de Mme Léo-P. Gallant; M. et Mme Bernard DesRuisseaux avec trois enfants, Marie Josée, Pierre et Martin et Soeur Marie Josée Prisiro, tous de Windsor, Québec.

Félicitations à M. et Mme Alcide Gallant qui ont célébré leur 35e anniversaire de mariage.

Mme Leah Gallant a reçu en visite outre ses trois petites filles avec leur familles, M. et Mme Eldon Berthiaume (Corinne) de Lawrence, Mass., E.-U.; M. et Mme Zénon Savoie (Aline) et fils Normand de Chateauguay, Québec et M. et Mme Clarence-C. Gallant de St-Hubert, Québec.

M. et Mme Joseph-C. Gallant ont reçu en visite leur fille, Lucie, son mari, Lucien Chabot et trois enfants de Val Dor, Québec, aussi Edmond Gallant, frère de Joseph de Montréal et de M. et Mme Amand Arsenault de Moncton, N.-B. Mme Amand Arsenault est soeur de Mme Joseph-C.

M. et Mme Louis-M. Gallant recevaient la visite de leurs enfants: M. et Mme Michael Gallant avec deux petits-garçons de Petit Rocher, N.-B.; M. et Mme Maurice (Simone) Laforêt et deux petits-garçons de Grand-Sault, N.-B.; M. et Mme Paul Gallant de Moncton, N.-B. avec deux petites-filles; M. et Mme Roger Gallant avec une petite-fille de Tracadie, N.-B. aussi M. et Mme Roland Gallant avec leur bébé de Charlottetown. Ils recevaient aussi la visite de la soeur de Mme Gallant, Aline Trudeau et son mari Roma de La Chine, Québec aussi Mlle Louise Arsenault de Montréal et de Soeur Marie Arsenault de Charlottetown et de M. et Mme Arthur Chiasson qui restaient dans l'appartement de Mme Lucille Arsenault au foyer d'Age d'Or, tandis que Mme Arsenault était déménagés dans sa maison pour l'été. Ces derniers résident à Waltham, Mass., E.-U.

M. et Mme Léo Bernard recevaient la visite de leur garçon adoptif, Peter Coyle de St-Jean, N.-B. Il était accompagner de M. et Mme Gerald Clark.

M. et Mme Antonin-D. Arsenault recevaient leur garçon, Aubert, son épouse et fils Daniel de Moncton, N.-B. Ils recevaient aussi leur fille et son mari, John Fraser et leur deux enfants Evan et Vicky de Toronto, Ont.

MISCOUCHE

Mme Wilfred Gallant (Eva) et M. Aloyisus Arsenault sont hospitalisés à Summerside. On leur souhaite un prompt rétablissement.

M. et Mme Elmer Gaudet ont visité leur fils Paul à l'hôpital de Halifax. On souhait un prompt rétablissement au jeune patient.

Mlle Paulette, fille de M. et Mme Eugène Gallant visitait ses parents pour la fin de semaine.

M. et Mme David et Euna Greencom et leurs 3 enfants ont déménagés en Alberta.

Une réunion de prière a eu lieu au Couvent de Miscouche samedi, le 9 septembre.

M. et Mme Jean et Donna Dennison de Kingston, Ont., ont passé quelques jours chez les parents de Donna, M. et Mme Julien Gaudet.

SUMMERSIDE

M. et Mme Roger Gallant de Dartmouth, N.-E. et leur fils André, ont rendu visite au parents de Roger, M. et Mme Alyre Gallant de la rue Strong.

M. Pierre Gallant, fils de M. et Mme Alyre Gallant, s'est enrollé à l'Université de Toronto où il va prendre des cours de musique, piano, violon et tambour.

Mme J.J. Connolly (Jacqueline Arsenault) de Charlottetown est en visite chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Paul Perry de la rue Market.

M. et Mme Albert Gallant et M. et Mme Herb Andrew, sont partis pour une visite de quelques semaines à Dartmouth et Halifax, N.-E. Ils vont aussi visiter des amis au Nouveau-Brunswick.

Nos sincères sympathies à la famille de Mlle Marie Gaudet, résidente du "Summerset Manor", décédée à l'hôpital du comté de Prince. Les restes furent transportés au Centre Médical de l'Université Dalhousie, N.-E. Une messe fut chantée mardi soir à sept heures à l'Eglise St-Paul. Il y avait une belle assistance de parents et d'amis et surtout un grand nombre de résidents du "Summerset Manor".

Dames Catholiques

TIGNISH- Les membres de la Ligue catholique, St-Félix ont repris leurs assemblées mensuelles, le 8 septembre chez Mme Elenore DesRoches. L'assemblée fut ouverte par la prière de la Ligue récitée à l'unison. Dix membres répondirent à l'appel.

La secrétaire et la trésorière lurent leurs rap-

de Tignish à Souris...

ports et ces mêmes furent adoptés comme lus.

Il y eut une loterie pour boîtes d'épiceries gagnée par Elenore DesRoches. Il y eut aussi quelques rondes de bingo et le "Freeze-out" fut gagné par Eulalie Gillis.

Ensuite le goûter fut préparé et servi par Angela Leclair et Lillian DesRoches. La prochaine assemblée en octobre aura lieu chez Elenóre DesRoches.

SUMMERSIDE- L'assemblée mensuelle de la Ligue des Dames catholiques de St-Paul eut lieu mercredi, le 10 septembre avec une assistance de 19 membres. Mme Claudette Arsenault ouvrit l'assemblée par la prière de la Ligue suivie de prière spéciale pour les vocations et "Le droit de vivre".

Mme Bernadette Gallant lut le procès-verbal de la réunion de juin et Mme Christine DesRoches lut la correspondence. Mlle Auldine Arsenault donna le rapport financier. Les suivantes donnèrent les rapports pour les différents comités: Marguerite Gaudet, Mary Ratelle, Jean Wedge et Kay Profitt.

La présidente, Claudette Arsenault donna un rapport très intéressant de la Convention Nationale qui a eu lieu à Halifax, N.-E. pendant une semaine au mois d'août.

Après une discussion on décida de faire honneur aux membres qui ont été dans l'association au moins 25 ans à un banquet au mois d'octobre. La date sera annoncée dans le bulletin paroissial. On décida aussi d'avoir une heure sociale après chaque assemblée.

L'assemblée ajourna vers 9h30.

Club Ti-Pa

TIGNISH- Vingt cinq membres du Club Ti-Pa se sont rencontrés à leur centre pour l'assemblée mensuelle, dimanche soir le 7 septembre. L'assemblée fut ouverte par la prière dirigée par le Père Eddie Cormier.

L'assemblée porta sur plusieurs sujets regardant le bien du Club. Le Père Eddie Cormier fut nommé vice-président du Club, remplaçant le Père Raymond Gallant.

Après l'ajournement de l'assemblée, un goûter de "fricot au poulet" fut servi.

Funérailles

C'est avec consternation et tristesse que la famille, parents et amis apprirent la triste nouvelle du décès d'Edgar Arsenault à Montréal, victime d'un accident de bicyclette-automobile.

Edgar était âgé de 39 ans et le fils de M. et Mme Victorin Arsenault de St-Chrysostome. Il demeurait à Montréal depuis une quinzaine d'années. Il avait épousé Rita Richard autrefois de St-Raphaël et était le père de 3 enfants: Pierre, 13 ans, Carole 10 ans et Normand 4 ans et demi.

Edgar fut un employé de "General Aviations" aux aéroports de Dorval et de Mirabel pendant une douzaine d'années. Au moment de son décès il était un employé de la compagnie "Ashland Chemicals". Lui et sa famille étaient membres de la paroisse de "St-Thomas de Villeneuve" de Greenfield Park. Edgar était président en Publicité du "Greenfield Park Figure Skating Club" de laquelle sa fille Carole était une ardente patineuse. Edgar était d'une nature joyeuse et se faisait aimer de tout ceux qui le rencontraient.

Outre sa famille et ses parents Edgar laisse dans le deuil, 5 frères et 6 soeurs: Louis de Moncton, Léona (Mme Ivan Pineau) de S'side; Lucia (Mme Edmond Arsenault) de St-Chrysostome; Nazaire de Bathurst; Marie de Summerside; Placide de Montréal; Irène (Mme Louis Bilodeau) de Cocagne, N.-B.; Léonard de St-Chrysostome; Jacqueline (Mme Melvin Gallant) de St-Chrysostome; Antoinette (Mme Ivan Arsenault) de Wellington et Raymond à la maison.

Les funérailles eurent lieu le 31 juillet à l'Eglise de Mont-Carmel à 7 heures du soir. Une foule nombreuse y assistait, ce qui faisait preuve de l'estime que l'on avait pour le défunt. La messe fut célébrée par le Père Eloi Arsenault et les co-célébrants étaient le Rév. Denis Gallant et le Rév. Charles Gallant. Mgr Jean Buote, Rév. Emmanuel Richard, Rév. Albert Richard et le diacre Cyrus-J. Gallant étaient assis au sanctuaire. Le Rév. Albert Richard fit les lectures.

La chorale de Mont-Carmel assistés des membres des chorales environnantes exécutèrent de beaux chants. Entre autre "Sur le Seuil de Ma Maison" fut chanté par Sr Georgette Bilodeau, Mme Marie et Marlene Arsenault. M. Edmond Gallant touchait l'orgue. Les porteurs étaient les neveux du défunt: John, Shawn et Eric Arsenault, Terrence et Claude Richard et Jean-Paul Gallant. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de Mont-Carmel.

50e anniversaire de mariage

Des parents et amis de Terre-Neuve, de l'Ile-du-Prince-Edouard, du Kentucky, de l'Indiana, de New York, de la Californie et du Venezuela se rendaient récemment participer à la célébration du cinquantième anniversaire de M. et Mme Wilfred Pineault (Mary Theresa O'Leary). Les jubilaires, qui résident maintenant à Green Harbour, Mass., ont vécu longtemps à Arlington où ils étaient paroissiens de Ste-Agnès et où une messe d'action de grâces fut offertes à leurs intentions. Les lectures furent faites par Wilfred et Susan Pineault alors que Karen Hobaugh, Nancie Salvato et Ronald Barnes, petits-enfants, portaient les offrandes. Tous les membres de la famille étaient présents en plus de onze des treize petits-enfants.

M. et Mme Albert Bernard (Helen O'Leary) servaient de témoins pour l'occasion. Mme Bernard étaient suivante lors de la cérémonie de mariage voilà cinquante ans.

A la suite de la messe, une réception était offerte à l'heureux couple par les membres de la famille: M. et Mme Wilfred Pineault de Canton, Mass.; M. et Mme Richard Barnes (Terry) de Bowling Green, Kentucky; M. et Mme Richard Salvato (Bernadette) de Watertown, Mass.; M. et Mme Jim Hobaugh (Carol) de W. Lafayette, Indiana et M. et Mme Stephen Pineault de Somerville, Mass.; et Mlle Susan Pineault de Somerville, Mass. De nombreux amis ont pu déguster un délicieux repas, danser et renouveler de vieilles amitiés.

On remarquait en particulier la présence de trois autres couples qui célébraient leur cinquantième anniversaire de mariage: M. et Mme Louis Gallant de Chelsea; M. et Mme John Armstrong de Revere et M. et Mme Bernard Noyt de Needham qui se joignaient à M. et Mme Pineault pour la rencontre sociale. Ces quatres couples sont de grands amis depuis plus de cinquante ans.

Etaient présents à la réunion, M. et Mme John O'Leary, frère de Mme Pineault, M. Lawrence O'Leary, M. et Mme Pat Short et Mlle Marion Hogan de Terre-Neuve; M. et Mme Pierre Gallant, une nièce de Mme Pineault, de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Des lettres de félicitations arrivèrent du président James Carter, du sénateur Edward M. Kennedy, orateur de la Chambre, de l'honorable Thomas P. O'Neil et du lieutenant gouverneur de l'I.-P.-E, Aubin-J. Doiron.

Remerciement

La famille de feu Edgar Arsenault désire remercier bien sincèrement le Père Eloi Arsenault, Soeur Georgette Bilodeau, le Rév. Charles Gallant, le Salon Funéraire Moase, les membres de la chorale, l'organiste, tous les parents, amis, connaissances qui sont venus offrir leurs sympathies, ceux qui ont offert des honoraires de messes, envoyé des fleurs, des télégrammes, des bouquets spirituels, des messages; ceux qui ont apporté de la nourriture ou qui ont aidé d'une manière ou d'une autre pendant notre dure épreuve.

Merci à tous et que Dieu vous bénisse.

La famille

POUR LE MEILLEUR EN EXTERMINATION

APPELEZ
Frank Legault
P.E.I. PEST
Control Ltd.
Tél: 894-9740

GRANT MOASE
QUALITY JEWELLERS

Montres - diamants
SUMMERSIDE, I.-P.-E.
Tél: 436-3882

GAUDETS SAVE-EASY
Summerside Mall

Rôtis de palette, boeuf "Cat. Canada A", la lb.	**$1.38**
Rôti de la palette carrée- haut de côté, la lb.	$1.68
Raisin "Tokay" rouge, sans pépins, la lb.	**69¢**
Petits pains bruns, de la boulangerie, la douz.	95¢
Dîner au macaroni au fromage "Kraft", paq. de 225 g.	**29¢**
Margarine "Imperial", paq. de 3 lb.	$1.89
Papier hygiénique "Cashmere", paq. de 4 roul.	**88¢**
Café instantanné "Maxwell House", boc. de 10 oz.	$5.69
Détergent en poudre "ABC", bte de 12 L.	**$4.99**
Essuie-tout "Scott", paq. de 2 roul.	$1.33
Thon clair en miettes "By the Sea", bte de 6 1/2 oz.	**99¢**
Dentifrice "Colgate", tube de 150 ml	$1.49
Corn Flakes de "Kellogg", bte de 675 g.	**$1.29**
Corned beef "Globe", bte de 12 oz.	$1.69
Serviettes de table "Scott", paq. de 180	**$1.49**

Ces prix sont en vigueur du 17 au 20 septembre inclusivement.

Un message important aux détenteurs de cafetières goutte-à-goutte Générale Électrique du Canada

Certaines cafetières goutte-à-goutte CGE fabriquées entre les mois d'octobre 1976 et avril 1978 peuvent constituer un risque d'incendie.
Nous demandons aux propriétaires de comparer le numéro de modèle et le code de date de leur cafetière aux numéros ci-dessous, afin de savoir si leur cafetière peut présenter un danger ou non:

Modèle DC200A	Modèle DC400A	Modèle DC500A
Code de date 6710 à 6712	6709 à 6712	7706 à 7712
7701 à 7712	7701 à 7712	7801 à 7804
7801 à 7804	7801 à 7804	

Toutes les autres cafetières sont hors de cause.

Les détenteurs de ces cafetières goutte-à-goutte CGE doivent cesser de les utiliser immédiatement et les retourner *sans la carafe* au depôt de service autorisé CGE le plus proche pour les faire modifier sans frais: vous trouverez la liste de ces dépôts de service dans les pages jaunes de votre annuaire sous la rubrique Appareils électriques, petits, vente et service ou sur la carte qui accompagne le produit.
Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à la CGE, Boite postale 4000, Barrie (Ontario) L4M 4V3, ou appeler, sans frais, un des numéros suivants:
Toutes les provinces à l'exception de la Colombie-Britannique et du Québec: 1-800-461-7577
Colombie-Britannique: 112-800-461-7577
Québec: (Français seulement) 1-514-331-4468 (Frais virés)
Vous pouvez appeler ces numéros du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h H.A.E.

Générale Electrique du Canada

AU P'TIT ECRAN

Semaine du 17 au 23 septembre

LE RECETTE DE COLONEL SANDERS
Poulet Frit à la Kentucky
UNE COMPAGNIE CANADIENNE
Colonel Sanders et ses aides le fon
"bon à s'en lécher les doigts".
Charlottetown, Summerside, Bunbury, Montague, Souris

MERCREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 L'évangile en papier
10.30 Animagerie
10.45 Les Oufs
11.00 Passe Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Fifi Brindacier
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de vivre
5.00 Bobino
5.30 Place du fondateur
6.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Aux frontières du connu
8.30 Par 27
9.00 Baseball des Expos "Montréal à New York"
11.30 Téléjournal Nat., Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex art
12.34 Reflets d'un pays
01.35 CINEMA "L'éducation"
03.00 Fin des émissions

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:

09.00 CINE—SOLEIL "Bons baisers de Hong-Kong"

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob MacLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today From:
3.00 The Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Beyond Reason
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS- News, Sports, Weather & Public Affairs
7.00 Barney Miller
7.30 Canadian Authors
8.00 T.B.A.
8.30 This Week in Baseball
9.00 Major League Baseball
12.00 The National
12.27 Night Report
12.45 Phil Donahue Show

JEUDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 Les Oufs
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Wickie
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Les lycéennes
5.00 Bobino
5.30 Pop Citrouille
6.00 Sports Mag.
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Profil
8.30 Boogie Woogie '47
9.00 LES GRANDS FILMS "Lautre versent de la montagne"
11.00 Le travail à la chaîne
11.30 Téléjournal Nat., Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui 2ème édition
12.12 Sports
12.23 Telex art
12.34 CINEMA "La rançon de la solitude"
02.00 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S.Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Trivia
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today From:
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Beyond Reason
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS-News, Sports Weather & Public Affairs
7.00 Barney Miller
7.30 Reach for the Top
8.00 Mork & Mindy
8.30 Flappers
9.00 Barney Miller
9.30 Archie Bunkers Place
10.00 Profile
10.30 T.B.A.
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Too close for comfort
12.15 Palmerstown

VENDREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 Les Floump
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Il était une fois l'homme et la terre... fut
12.30 Cher oncle Bill
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Ti-dre-Dényse Benoit comédienne"
5.00 Bobino
5.30 La lettre de Nouvelle France
6.00 Jamais deux sans toi
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Les Jordache
9.30 Hors séries "La lumière des justes"
10.30 Consommateurs plus
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex art
12.33 CINEMA "Comme un boomerang"
02.00 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools
10.00 T.B.A.
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today From:
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Beyond Reason
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS-News, Sports Weather & Public Affairs
7.00 Barney Miller
7.30 Ladies man
8.00 Ritters Cove
8.30 W.K.R.P. in Cincinnati
9.00 T.B.A.
10.00 Dallas
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Second City
12.15 Golden Oldies

SAMEDI

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Candy
10.30 Pachat
11.00 Les héros du samedi
12.00 Le visiteur du Cosmos
12.30 Téléjeans
1.00 Harold Lloyd
1.30 La vie secrète des animaux
2.00 Femmes d'aujourd'hui
3.00 Regards sur le monde
3.15 Baseball du samedi
6.00 La course autour du monde
7.00 Noir sur blanc
8.00 Pierre et Cie
9.00 Emission féminine
10.00 Téléjournal
10.20 Nouvelles du sports
10.30 Football Canadien "Vancouver à Calgary"
01.01 CINEMA "Pat Garret et Billy le Kid"
02.30 Fin des émissions

CBCT

10.00 Sesame Street
11.00 Skipper and Company
11.30 WOW
12.30 Star Trek
1.30 Sports Set
3.30 You can do it
4.00 Sports Weekend Major League Baseball
7.00 Saturday Evening News
7.22 The Maritime
7.30 Jimmy Phair Show
8.00 MOVIE "Breaking away"
10.00 Drama: "War Brides"
12.00 The National
12.15 Night Report
12.30 MOVIE:

DIMANCHE

CBAFT

9.30 Passe-Partout
10.00 Contes d'Elsa
10.30 Grisu le petit dragon
10.45 Les grandes personnages de l'histoire
11.00 Le jour du Seigneur
12.00 D'hier à demain
1.00 Magazine de la semaine verte
2.00 Football Americain "Pittsburg a Cincinnati"
5.00 C'était en direct
6.00 Second regard
7.00 Hebdo dimanche
8.00 Chez Denise
8.30 Les beaux dimanches
11.30 Le téléjournal
11.46 Sports dimanche
12.05 Politiques Provinciale
12.13 CINE—CLUB "Les enfants du paradis 2e époque "L'homme blanc"
02.00 Fin des émissions

CBCT

11.00 Gentle Ben
11.30 Flipper
12.00 Meeting Place
1.00 Country Canada
1.30 Hymn Sing
2.00 Children who crossed the Seven Seas
3.00 Disney's Wonderful World
4.00 Sunday Evening News
4.30 Where once they stood
5.00 T.B.A.
5.30 C.F.L. Football Saskatchewan at Edmonton
8.30 The Muppet Show
9.00 Superspecial
10.00 Canadian Establishment
11.00 Marketplace
11.30 Man Alive
12.00 The National
12.15 Night Report
12.26 Hawaii Five 0

LUNDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 You Hou
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Woody le pic
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de jouer
4.00 Les ateliers
4.30 Album de souvenirs
5.00 Bobino
5.30 Albator
6.00 Génies en herbe
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Contreparti
8.30 Lautrec '81
9.00 Du tac au tac
9.30 Télé-Selection "Un homme"
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Commissariat Spécial K1
01.33 Le dossier secret des trésors
02.30 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S.Shools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.30 Bob MacLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today From: Atlantic
3.00 Edge of Night
3.30 Take 30
4.00 Beyond Reason
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS:News, Sports Weather & Public Affairs
7.00 Barney Miller
7.30 Two's Company
8.00 Palmerstown
9.00 M.A.S.H.
9.30 Front Page Challenge
10.00 Newsmagazine
10.30 This Land
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

MARDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 Virginie
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Heidi
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Les Charlots font l'Espagne"
5.00 Bobino
5.30 Don Quichotte
6.00 Les Pierrafeu
6.30 Coup doeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Le monde merveilleux de Disney
9.00 Terre humaine
9.30 Race de monde
10.00 Télémag
11.00 Moi aussi, je parle Français "Défi du monde Francophone"
11.30 Téléjournal Nat., Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Rencontres
01.30 CINEMA "La grande vadrouille"
02.30 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools Telecast
10.00 T.B.A.
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Wild Kingdom
12.30 Bob MacLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today From:
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Beyond Reason
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS:News, Sports Weather & Public Affairs
7.00 Barney Miller
7.30 Come All Ye
8.00 Keep it in the Family
8.30 Threes Company
9.00 Fifth Estate
10.00 Pheonix Team Mini Series
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

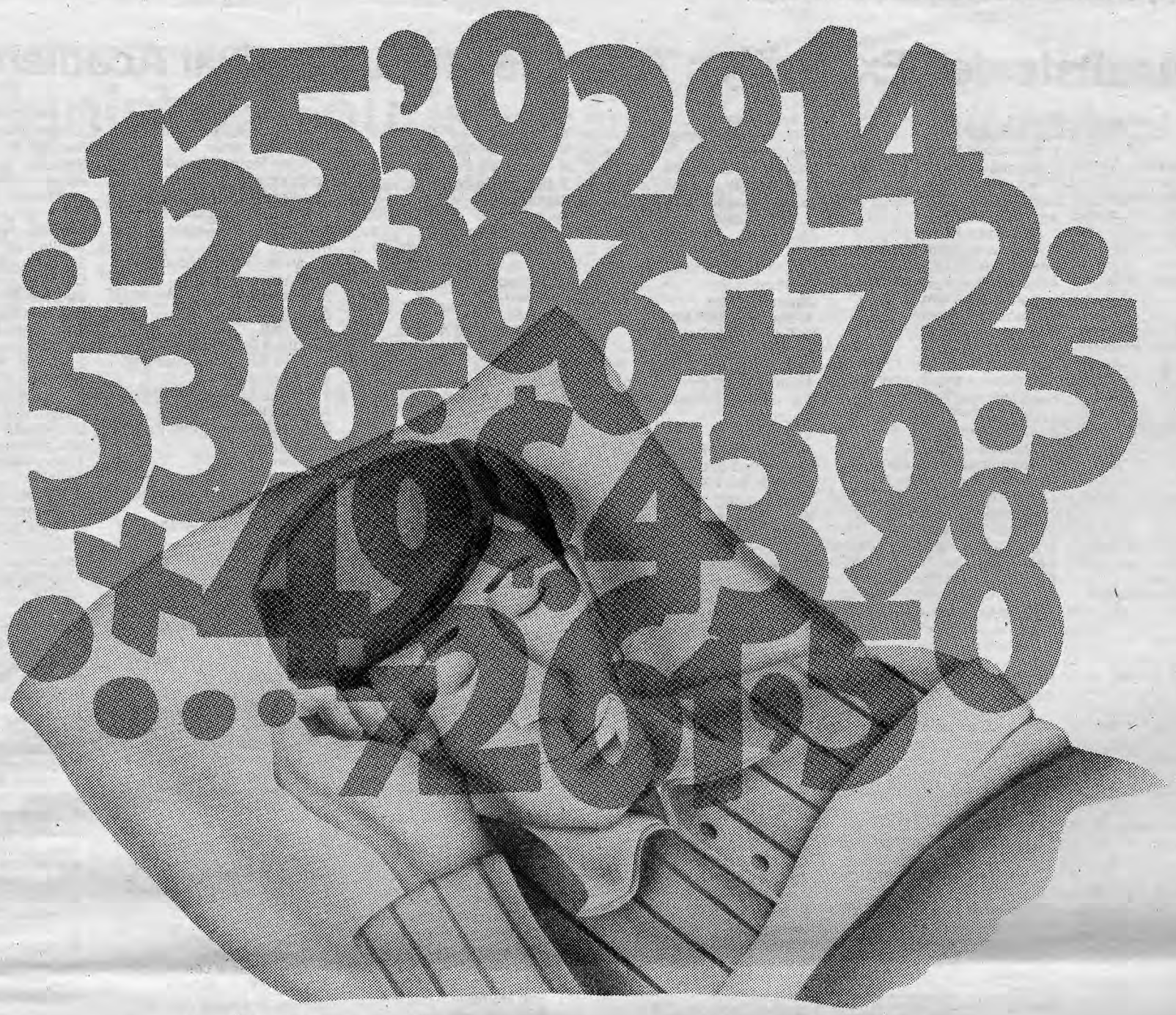
C.R.T.C. : Avis de décision

Décision CRTC 80-554, Prince County Cablevision Ltd., Summerside (Ile-du-Prince-Edouard) 791830300

Conformément à l'avis public CRTC 1980-58 du 26 juin 1980, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Summerside, en vue d'ajouter, par l'intermédiaire de satellite, la distribution des débats de la Chambre des communes.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Vous rêvez en couleur

si vous pensez que l'assurance-vie n'est pas nécessaire dans un programme financier bien équilibré.

Il s'agit là d'une légère exagération. Certains peuvent théoriquement se passer de l'assurance-vie dans l'élaboration de leurs programmes financiers.

Ce sont les gens qui possèdent déjà une fortune considérable et qui peuvent compter sur celle-ci pour constituer le patrimoine de la famille qui leur survivra.

Nous disons que ces gens peuvent se passer de l'assurance-vie, mais ils s'en passent rarement. Ils connaissent trop les avantages uniques de l'assurance-vie pour se priver de sa contribution à leur tranquillité d'esprit.

Les raisons qui les amènent à souscrire de l'assurance-vie peuvent être différentes de celles de la majorité des gens, mais s'ils exigent la présence de l'assurance-vie dans leurs programmes financiers, est-il besoin d'insister sur l'importance de celle-ci dans le programme de la moyenne des gens.

En effet, l'assurance-vie est la **seule** forme de service financier qui permet au souscripteur de constituer un "**patrimoine instantané**" pour sa famille. C'est pour cette raison que l'assurance-vie est irremplaçable... indispensable pour qui veut faire face à ses responsabilités et dormir sur ses deux oreilles.

L'assurance-vie. Avez-vous les moyens de vous en passer?

Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.

Les compagnies d'assurance-vie du Canada

Résultats de l'Exposition Agricole et du Festival Acadien

(Suite de la semaine dernière.)

CLASSE XI

(PORC YORKSHIRE)

PORCS

Section 3
Truie âgée
1. Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 4
Truie avec portée
1. Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 5
Portée de jeunes porcs avec la truie
1. Joseph Caissie, St- Gilbert
Section 7
Jeune truie
1. Cédric LeClair
2. Cédric LeClair
3. Léo-S. Arsenault
4. Léo-S. Arsenault

Femelle championne-
Joseph Caissie, St-Gilbert

CLASSE XII

(PORCS LANDRACE)

Section 1
Verrat né avant le 1er janvier 1980
1. Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 3
Truie âgée
1. Alfred-A. Arsenault, Urbainville
Section 7
Jeune truie
1. Léo-S. Arsenault, Abram-Village

Male champion:
Joseph Caissie, St-Gilbert
Femelle championne:
Léo-S. Arsenault, Abram-Village

CLASSE XIII

(Porc Hampshire)

Section 3
Truie âgée
1. Joseph Caissie, St-Gilbert
2. Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 4
Truie avec portée
1. Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 5
Portée de jeunes porcs avec la truie
1. Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 7
Jeune truie
1. Joseph Caissie, St-Gilbert

Femme championne-
Joseph Caissie, St-Gilbert
Section 8
Un porc à bacon- toute variété
1. Cédric Leclair, Urbainville
2. Léo-S. Arsenault, Abram-Village
3. Léo-S. Arsenault, Abram-Village
4. Alyre Cormier, St-Philippe
5. Jérome Gallant, St-Philippe
Section 9
Une paire de porcs à bacon- toute variété
1. Léo-S. Arsenault
2. Léo-S. Arsenault
3. Cédric Leclair
4. Jérome Gallant

SUFFOLK

Section 15
Bélier, 2 ans et plus
1. Bernadale Farm
Section 16
Bélier d'un an
1. Bernadale Farm
2. Alyre Cormier
Section 17
Bélier, agneau
Section 18
Brebis âgée
1. Bernadale Farm
2. Bernadale Farm
3. Alyre Cormier
Section 19
Agnelle d'un an
1. Bernadale Farm
2. Bernadale Farm
Section 20
Agnelle d'élevage
1. Bernadale Farm
2. Bernadale Farm
3. Alyre Cormier
4. Alyre Cormier
Section 21
Troupeau, 1 bélier, une brebis à élevage, 2 agnelles
1. Bernadale Farm
2. Alyre Cormier
Section 22
Ensemble de 4 agneaux pour le marché
1. Alyre Cormier
2. Bernadale Farm
3. Alyre Cormier
4. Bernadale Farm
Section 23
Ensemble de 2 agneaux pour le marché
1. Alyre Cormier
2. Bernadale Farm
3. Bernadale Farm

BELIER CHAMPION
Bernadale Farm

BREBIS CHAMPIONNE
Alyre Cormier

TROUPEAU CHAMPION
Bernadale Farm

CONCOURS D'EVALUATION DES MOUTONS PAR LES MOINS DE 21 ANS
1. Eldon Edouard Arsenault, Urbainville
Daniel (Henri) Cormier, St-Philippe
Melvin (Albert) Arsenault, Wellington
Clarence Arsenault, Mont-Carmel
Marcel (J.-A.) Caissie, Abram-Village
Yvon (Euclide) Gallant, Urbainville
Louis (Alphonse) Gallant, Mont-Carmel
Melvin Cormier, St-Philippe
Robert (Léonce) Gallant, Abram-Village

CLASSE III

AYRSHIRE

Section 2
Taureau d'un an
1. John Haslam

Champion
John Haslam

Section 4
Taure Jr.
1. John Haslam
Section 5
Jeune taure (reproduction artificielle)
1. John Haslam
Section 6
Taure Sr.
1. John Haslam
2. Ronald W. Palmer
Section 7
Taure Sr (reproduction artificielle)
1. John Haslam
2. Ronald W. Palmer
Section 8
Taure d'un an
1. Ronald W. Palmer
2. John Haslam
3. John Haslam

Championne Jr
Ronald Palmer
John Haslam

Section 9
Troupeau Jr.
1. Ronald W. Palmer
2. John Haslam
Section 10
Vache, 2 ans
1. John Haslam
2. Ronald W. Palmer
Section 11
Vache, 3 ans
1. Ronald W. Palmer
2. John Haslam
Section 12
Vache, 4 ans
1. John Haslam
2. Ronald W. Palmer
Section 13
Vache, 5 ans et plus
1. Ronald W. Palmer
2. John Haslam
3. John Haslam

GUERNSEY

Section 1
Jeune taureau
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant

Champion Jr
Maiden Hill Farm
Edmond-J. Gallant
Section 4
Jeune taure
1.Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
Section 5
Jeune taure (reproduction artificielle)
1. Edmond-J. Gallant
Section 6
Taure Sr.
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
Section 7
Taure Sr (reproduction artificielle)
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
Section 8
Taure d'un an
1. Edmond-J. Gallant
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
3. Maiden Hill Farm

Championne Jr.
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
Section 9
Troupeau Jr.
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
Section 10
Vache, 2 ans
1. Maiden Hill Farm
2. Maiden Hill Farm
Section 11
Vache, 3 ans
1. Maiden Hill Farm
2. Maiden Hill Farm
3. Edmond-J. Gallant
Section 12
Vache, 4 ans
1. Maiden Hill Farm
Section 13
Vache, 5 ans et plus
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant
3. Maiden Hill Farm

Championne Sr.
Maiden Hill Farms
Edmond-J. Gallant
Section 14
Troupeau Sr.
1. Maiden Hill Farm
Section 15
Deux descendants d'une femelle
1. Edmond-J. Gallant
2. Maiden Hill Farm
Section 16
Trois mâles de reproduction
1. Maiden Hill Farm
2. Edmond-J. Gallant

Championne Sr.
Ronald W. Palmer
Championne
Ronald W. Palmer
Section 14
Troupeau Sr.
1. John Haslam
2. Ronald W. Palmer
Section 15
Deux descendants d'une femelle
1. Ronald W. Palmer
2. John Haslam
Section 16
Trois mâles de reproduction
1. Ronald W. Palmer
2. John Haslam

CLASSE II

HOLSTEINS

Section 1.
Jeune taureau
1. Eric Hammill & Sons
2. Colbourne Clow
3. Bernadale Farm

Champion
Eric Hammill & Sons
Colbourne Clow
Section 4
Taure Jr.
1. Allison Smith
2. Bernadale Farm
3. Bernadale Farm
Section 5
Taure Jr (reproduction artificielle)
1. Allison Smith
2. Bernadale Farm
3. Bernadale Farm
Section 6
Taure Sr.
1. Eric Hammill & Sons
2. Colbourne Clow
3. Colbourne Clow
Section 7
Taure Sr (reproduction artificielle)
1. Eric Hammill & Sons
2. Colbourne Clow
3. Colbourne Clow
Section 8
Taure d'un an
1. Allison Smith
2. Colbourne Clow
3. Crokindale Farms

Championne et réserve
Allison Smith
Colbourne Clow

Section 9
Troupeau Jr.
1. Allison Smith
2. Eric Hammill & Sons
3. Colbourne Clow
Section 10
Vache, 2 ans
1. Léo-S. Arsenault
2. Eric Hammill & Sons
3. Bernadale Farm
Section 11
Vache, 3 ans
1. Colbourne Clow
2. Allison Smith
3. Erskine Forbes
Section 12
Vache, 4 ans
1. Eric Hammill & Sons
2. Bernadale Farm
3. Bernadale Farm
Section 13
Vache, 5 ans et plus
1. Eric Hammill & Sons
2. Bernadale Farm
3. Allison Smith

Championne Sr et réserve
Eric Hammill
Bernadale Farm

Grande championne et réserve
Eric Hammill
Bernadale Farm

Section 14
Troupeau Sr.
1. Eric Hammill & Sons
2. Allison Smith
3. Bernadale Farm
Section 15
Deux descendants d'une femelle
Eric Hammill & Sons
Section 16
Trois mâles de reproduction
1. Allison Smith
2. Eric Hammill & Sons
Section 17
Meilleur groupe laitier Jr (reproduction artificielle seulement)
1. Allison Smith
2. Maiden Hill Farm
3. Ronald W. Palmer

SCIENCES DOMESTIQUES

Section 1
Pain, farine du pays
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
Section 2
Pain, farine importée
1. Mme Edmond Arsenault, St-Chrysostome
2. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
3. Mme Raymond Gallant, Wellington
Section 3
Pain de blé entier
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Marcia Whelan, Summerside
Section 4
Pain aux fruits
1. Mme Ernest Caissie, Miscouche
2. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
3. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
Section 5
Petits pains blancs
1. Grace MacLaurin, Belmont
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Mme Angéline Gallant, Abram-Village
Section 6
Biscuit à la poudre à pâte
1. Mme Edmond Arsenault, St-Chrysostome
2. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
3. Auldine Arsenault, Abram-Village
Section 7
Petits pains au son
1. Mary Arsenault, Summerside
2. Mme Edmond Arsenault, St-Chrysostome
3. Mme Alyre Arsenault, Wellington
Section 8
Tarte aux pommes
1. Auldine Arsenault, Abram-Village
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Kate Arsenault, Wellington
Section 9
Tarte aux raisins
1. Mme Alyre Arsenault, Wellington
2. Imelda Arsenault, Abram-Village
3. Auldine Arsenault, Abram-Village
Section 10
Gâteau aux fruits (brun)
1. Mme Alyre Arsenault, Wellington
2. Mme Glorice Cormier, Wellington
3. Shirley Barlow, Central Lot 16
Section 11
Gâteau aux fruits (blanc)
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Mme Glorice Cormier, Wellington

Section 12
Gâteau aux nois de Grenoble
1. Mary Arsenault, Summerside
2. Mme Glorice Cormier, Wellington
3. Auldine Arsenault, Abram-Village
Section 13
Gâteau au chocolat
1. Mme Alyre Arsenault, Wellington
2. Mary Arsenault, Summerside
3. Auldine Arsenault, Abram-Village
Section 14
Pain au gingembre
1. Shirley Barlow, Central Lot 16
2. Mme Edmond Arsenault, St-Chrysostome
3. Mme Alyre Arsenault, Wellington
Section 15
Brioches à la gelée
1. Kate Arsenault, Wellington
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Mme Glorice Cormier, Wellington
Section 16
Brownies
1. Mme Alyre Arsenault, Wellington
2. Mme Glorice Cormier, Wellington
3. Shirley Barlow, Central Lot 16
Section 17
Beignes
1. Mme Alyre Arsenault, Wellington
2. Mme Gordon Campbell, Miscouche
Section 18
Biscuits réfrigérateur
1. Mme Glorice Cormier, Wellington
2. Shirley Barlow, Central Lot 16
3. Mme Melvin Gallant, Abram-Village
Section 19
Biscuits à la farine d'avoine
1. Grace MacLaurin, Belmont
2. Mme Raymond Gallant, Wellington
3. Edna Arsenault, Mont-Carmel
Section 20
Biscuits au gingembre
1. Grace MacLaurin, Belmont
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Mme Ernest Caissie, Miscouche
Section 21
Macaroons
1. Mme Ernest Caissie, Miscouche
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Mme Edmond Arsenault, St-Chrysostome
Section 22
Assiette de biscuits, toute variété
1. Mme Ernest Caissie, Miscouche
2. Angéline Gallant, Abram-Village
3. Mme Raymond Gallant, Wellington

Section 23
Carreaux
1. Mme Edmond Arsenault, St-Chrysostome
2. Yvette Arsenault, Abram-Village
3. Gordon Campbell, Miscouche
Section 24
Marinade à la moutarde
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
2. Mme Melvin Gallant, Abram-Village
3. Mary Arsenault, Summerside
Section 25
Marinade-pain
1. Edna Arsenault, Mont-Carmel
3. Mary Arsenault, Summerside
3. Florina Gallant, Abram-Village
Section 26
Marinade aux fèves avec moutarde
2. Mme Robert Shaw, Bloomfield
Section 27
Relish
1. Mary Arsenault, Summerside
2. Marielle Gallant, Abram-Village
3. Edna Arsenault, Mont-Carmel
Section 28
Chow-chow
1. Mary Arsenault, Summerside
2. Mme Ernest Caisse, Miscouche
Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
Section 29
Betteraves marinées
1. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
2. Florina Gallant, Abram-Village
3. Mme Alyre Arsenault, Wellington
Section 30
Confiture aux fraises de jardin
1. Mme Robert Shaw, Bloomfield
2. Shirley Barlow, Centra Lot 16
3. Judy Arsenault, St-Gilbert
Section 31
Confiture aux fraises des champs
1. Mme Tilmon-B. Gallant, St-Timothée
2. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
3. Mary Arsenault, Summerside
Section 32
Confiture aux framboises de jardin
1. Mme Glorice Cormier, Wellington
2. Shirley Barlow, Central Lot 16

Judy Arsenault, St-Gilbert
Section 33
Confiture aux framboises des champs
1. Mme Robert Shaw, Bloomfield
2. Edna Arsenault, Mont-Carmel
3. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
Section 34
Confiture aux pruneaux
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
2. Marielle Gallant, Abram-Village
Section 36
Collection de confitures
1. Judy Arsenault, St-Gilbert
2. Edna Arsenault, Mont-Carmel
3. Mme Robert Shaw, Bloomfield

Section 37
Gelée aux pommes
2. Mme Robert Shaw, Bloomfield
3. Mme Tilmon-B. Gallant, St-Timothée
Section 38
Confiture aux pommes
1. Edna Arsenault, Mont-Carmel
2. Shirley Barlow, Central Lot 16
3. Mme Robert Shaw, Bloomfield
Section 39
Miel
1. Mike Richardson, Lot 16
2. Auldine Arsenault, Abram-Village
3. Délina Cormier, St-Philippe
Section 40
Fudge, sucre brun
1. Florina Gallant, Abram-Village
2. Grace MacLaurin, Belmont
3. Marcia Whelan, Summerside
Section 41
Fudge, chocolat
1. Mary Arsenault, Summerside
2. Edna Arsenault, Mont-Carmel
3. Grace MacLaurin, Belmont
Section 43
Pois
1. Mme Melvin Gallant, Abram-Village
2. Mme Alphé Gallant, Urbainville
3. Mme Robert Shaw, Bloomfield
Section 44
Haricots verts
1. Marielle Gallant, Abram-Village
2. Mme Melvin Gallant, Abram-Village
3. Mme Robert Shaw, Wellington
Section 45
Collection de légumes
1. Mme Edmond-L. Arsenault, Wellington
Section 46
Mincemeat
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
2. Mme Robert Shaw, Bloomfield
3. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
Section 47
Sauce à salade
1. Marielle Gallant, Abram-Village
2. Mme Ernest Caissie, Miscouche
3. Mme Robert Shaw, Bloomfield
Section 48
Savon non bouillé
1. Mme Robert Shaw, Bloomfield
2. Leah Gallant, Abram-Village
3. Mme Tilmon-B. Gallant, St-Timothée
Section 49
Savon bouilli
1. Mme Robert Shaw, Bloomfield
2. Mme Tilmon-B. Gallant, St-Timothée
3. Leah Gallant, Abram-Village
Section 50
Gâteau à étages, cocoa
1. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome
2. Mme Alyre Arsenault, Wellington
3. Judy Arsenault, St-Gilbert
Section 51
Boîte à collation
1. Anne-Marie Arsenault, Abram-Village
2. Mme Ernest Caissie, Miscouche
3. Mme Albert Gallant, St-Chrysostome

Relocalisation de siège social de la SANB

La Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick relocalisera son siège social à Petit-Rocher.

En effet, c'est lors d'une réunion extraordinaire, en fin de semaine dernière, que les membres du Conseil d'administration arrêtèrent leur choix d'un emplacement pour le siège social de la SANB. Leur choix fut basé sur des critères de sélection antérieurement établis.

Un premier critère qui guida leur choix fut celui de favoriser la décentralisation des institutions acadiennes de sorte à pourvoir toutes les régions du dynamisme qui accompagne l'implantation d'une institution dans le milieu. D'ailleurs c'est une pratique que la SANB a déjà exercé lorsqu'elle demanda l'hiver dernier que la maison du Québec s'établisse en des régions moins pourvues d'institutions.

Un deuxième critère, très important, celui du lieu géographique. Petit Rocher est une localité qui est centrale au niveau géographique. En plus d'être située au centre de la région acadienne la plus populeuse, elle est aussi à égale distance des autres régions acadiennes.

Un troisième critère est celui des services qu'offrait le futur emplacement du siège social de la Société. Petit-Rocher est un centre qui a accès à un service de transport en commun (avion, autobus, train), est à proximité des média d'information, d'un service d'imprimerie, est pourvu de facilités d'accueil et possède plusieurs possibilité de location et ou d'achat.

Gagnante

Lydia Stewart de Charlottetown n'était pas trop enthousiasmée par son gain d'un livret de billets gratuits lors du tirage A-1 en août. Toutefois, elle changea rapidement d'idée lorsque le livret se transforma en un gain de $25,000. Elle avait acheté son billet au Tweel's Gift Shop à Charlottetown.

Perspective d'emploi

M. Allmand, député de Notre-Dame de Grâce et Brian Tobin, député de Humber-Port-au-Port Sainte-Barbe, membres du groupe de travail parlementaire sur les perspectives d'emploi pour les années 80, ont annoncé que le groupe de travail tiendra des audiences à Charlottetown le 22 septembre.

Le président du groupe de travail sur les perspectives d'emploi, M. Allmand, a invité les associations, les organismes et les particuliers à lui soumettre des mémoires au sujet des besoins en main-d'oeuvre du Canada et des pénuries de main-d'oeuvre spécialisée dans certain métiers au cours des années 80.

Le groupe de travail, créé par le Parlement le 23 mai dernier, compte sept députés représentant les trois partis politiques à la Chambre des communes.

Le mandat du groupe de travail parlementaire sur les perspectives d'emploi est de faire des études et des rapports sur les pénuries de main d'oeuvre spécialisée dans certains métiers et professions au Canada compte tenu des besoins du développement économique des années 80, et d'étudier les propositions visant à assurer que la population active canadienne est formée pour répondre aux besoins futurs en main-d'oeuvre. Le groupe de travail est censé présenter un rapport au Parlement avant la fin de l'année.

Dans le cadre de son mandat, le groupe de travail étudiera les politiques et les programmes actuels du gouvernement fédéral en matière de main-d'oeuvre et invitera des spécialistes de l'industrie, de la main-d'oeuvre, du bénévolat, des ressources humaines et de l'enseignement à exposer leurs points de vue sur le sujet.

En juillet, une première série d'audiences auxquelles on a invité des groupes et des associations de recherche a eu lieu à Ottawa. Au nombre de ces organismes, notons le Congrès du travail du Canada, le Conseil économique du Canada, l'Association des Fabricants canadiens et la Fédération Canadienne de l'entreprise indépendante.

Les particuliers ou les groupes qui aimeraient participer à la seconde série d'audiences publiques sont priés de soumettre à l'avance un mémoire ou une lettre d'intention afin de permettre aux membres du groupe de travail de préparer des questions et des commentaires pertinents.

Il est à noter que l'horaire fixé pour les audiences que le groupe de travail entend tenir dans certaines villes du Nouveau-Brunswick dépendra du nombre de mémoires qui y seront présentés.

MM. Allmand et Tobin sont actuellement à Fredericton où ils auront des discussions avec l'honorable Mme M. DeWare, ministre du Travail.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:
M. Hurray Hardie
Directeur exécutif
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 996-1205

Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside, I.-P.-E.

Mercredi soir: divertissement habituel
Jeudi soir: à 8h00, bingo
Vendredi soir: divertissement au Lounge 9h00 à 12h30
Samedi soir: danse - 9h30 à 12h45

LA SOCIETE NATIONALE DES ACADIENS

est à la recherche d'un

SECRETAIRE GENERAL

Le candidat
Le candidat possède au moins une formation supérieure de premier cycle et maîtrise bien la langue française. Il a des aptitudes pour la recherche et la constitution de dossiers et possède une certaine expérience, préférablement d'une association ou d'un service public. Il connaît bien les aspirations et la situation sociale des Acadiens des Maritimes.

La fonction
Le secrétaire général est responsable devant son Conseil d'Administration pour l'exécution des programmes de la Société. Il planifie et coordonne l'ensemble des activités, et effectue une bonne part des relations publiques. Il constitue des dossiers sur différents sujets.

Les conditions d'emploi
Le salaire est à discuter.

Date d'entrée en fonction
Le plus tôt possible

Où s'adresser
Envoyer avant le 29 septembre 1980, son curriculum vitae avec trois noms de références au
Secrétaire général intérimaire
72 Boulevard Westmount,
App. 3, Moncton, N.-B.
E1C 1T9

Toute voiture hors d'usage sur votre propriété peut être enlevée sans frais au propriétaire du terrain ou au propriétaire du véhicule en composant un des numéros listés ci-bas.

Le ministère de l'Environnement 892-9147
Le ministère de l'Environnement 892-9174
Le Centre de Service régional de Souris 687-3022
Le Centre de Service régional de Montague 638-2992
Le Bureau du gouvernement à Summerside 436-9191
Le Centre de Services régional d'O'Leary 859-2400

Préparez-vous à donner les renseignements suivants:
le cite exact
le nom et le numéro de téléphone de la personne à contacter.

Le ministère de l'Environnement

Demande de soumission

Turbine hydraulique à faible hauteur de charge

On demande des soumissions de la part d'individus ou d'entreprises ayant de l'expérience dans le soudage ou dans les travaux d'atelier des machines pour construire une petite turbine hydraulique comme démonstration d'un système que peuvent construire les propriétaires pouvant profiter de leur propre cours d'eau. Sur demande on fournira par le courrier les plans et devis ainsi que des renseignements supplémentaires.

Institute of Man and Ressources
50, rue Water, Charlottetown
Téléphone: 892-0361

Les soumissions doivent être écrites et reçues avant 4 heures de l'après-midi, vendredi, le 26 septembre 1980.

F.F.H.Q.

OTTAWA- La Fédération des francophones hors Québec a affirmé récemment que les besoins et les aspirations du million de francophones hors Québec avaient été presque totalement ignorés dans l'actuel processus de révision constitutionnelle.

La présidente de la F.F.H.Q., Mlle Jeannine Séguin, a déclaré lors d'une conférence de presse à Ottawa que les dirigeants politiques n'avaient pas cherché à connaître le point de vue des francophones hors Québec sur des questions les affectant directement, notamment au chapitre du préambule et de la charte des droits.

"Seuls les représentants du Québec et du Nouveau-Brunswick ont tenté d'aborder la question des francophones hors Québec lors des travaux du comité permanent des ministres sur la constitution, mais leurs collègues n'ont pas démontré le même enthousiasme", a déclaré Mlle Séguin.

"En ce début de conférence des premiers ministres nous retrouvons sur la table un projet en matière de droits linguistiques qui ne répond pas suffisamment aux besoins des francophones hors Québec car il se limite à certaines garanties individuelles et il ne révèle pas une volonté politique d'agir en faveur de cette composante de la dualité canadienne que nous sommes".

La présidente de la F.F.H.Q. a rappelé les demandes fondamentales de la Fédération en matière constitutionnelle, à savoir la reconnaissance de deux (2) peuples fondateurs, sans préjudice aux droits des autochtones; et l'inclusion d'une charte des droits fondamentaux, incluant des droits linguistiques individuels et collectifs dans une nouvelle Constitution.

"Pour assurer le développement des collectivités de langue française, la Constitution devra reconnaître l'existence de deux communautés linguistiques: l'une de langue française, l'autre de langue anglaise; la responsabilité des gouvernements provinciaux de protéger l'égalité de statut de leur population francophone; et l'égalité des droits et privilèges des collectivités linguistiques anglophone et francophone et en particulier leurs droits à des institutions distinctes dans les domaines pédagogique, culturel et social", a déclaré la présidente.

"La Fédération va continuer ses efforts afin qu'un million de francophones hors Québec ne soient pas oubliés par ceux qui ont assumé la responsabilité de rebâtir un pays où anglophones et francophones pourraient vivre d'égal à égal", a conclu Mlle Séguin.

THE ATLANTIC POLICE ACADEMY

HOLLAND COLLEGE

L'Académie de police de l'Atlantique annonce l'inauguration d'un cours en technologie policière dont la langue d'enseignement est le français. Les demandes d'inscriptions sont présentement acceptées pour le cours débutant en janvier 1981.

OBJECTIFS:
Ce cours a pour but, la formation des candidats à rencontrer les exigences d'un policier municipal.

REQUISITIONS D'ADMISSION:
Avoir complété une 12e année scolaire ou l'équivalent, n'avoir aucun dossier judiciaire, produire un certificat médical attestant une bonne santé et un bon développement physique, recommandation du directeur scolaire, d'un enseignant ou d'un orienteur pédagogique de la dernière école fréquentée, lettres de recommandation de trois personnes n'ayant aucun lien de parenté, notes scolaires, pour le candidat masculin, on exige un poids d'au moins 150 lbs. et une taille de 5'8", pour le candidat féminin, on exige un bon développement physique, un poids de 120 lbs. au minimum et une taille d'au moins 5'4", âgé entre 19 et 30 ans, citoyen canadien et de naissance dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, ou de l'Île du Prince-Edouard, ou y être résident depuis au moins six mois, une recommandation du chef de police de votre municipalité est requise.

DATE LIMITE POUR INSCRIPTION:
le 10 octobre, 1980.

Pour renseignements additionnels et demande d'inscription, veuillez communiquer à l'adresse suivante:

Director
Atlantic Police Academy
305 Kent Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 1P5

ou téléphoner au numéro (902) 894-3472

holland college
Charlottetown Centre
Weymouth Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4Z1

La Société du Crédit Agricole offre en vente:

Par voie d'adjudication, propriété d'une ferme consistant deux morceaux de terrain; 50 arpents- 33 cultivés situés à Harmony, Lot 13, sur chemin pavé près de l'école. Maison- 6 chambres, bain, fournaise à huile, 100 ampères fil métallique. Grange 29' x 48'; addition 20' x 40'.

55 arpents situés à Northam, Lot 13, chemin pavé sur deux côtés. Bon pâturage, Maison 14' x 24' addition 10' x 14'.

Soumettre votre offre sur colis individuel à la Société du Crédit Agricole, Boîte 849, Moncton, Nouveau-Brunswick E1C 8N6. Les offres doivent être accompagnées d'un dépôt par un chèque visé pour 10% du prix de l'offre. La date limite est le 30 septembre 1980. Si l'offre n'est pas acceptée, le dépôt vous sera retourné. Pour plus d'information, téléphonez Moncton 388-6595 ou Charlottetown 892-5373.

Pendant nos mois d'hiver les plus froids.

L'été bat son plein là-bas!

Participez à notre excursion de cultivateurs et de propriétaires de ranchs.

On se rend aux îles Fiji, en l'Australie, en la Nouvelle-Zélande et aux îles Hawaii.

Cet hiver, lorsque le grand froid aura repris, prenez de véritables vacances sous un beau ciel ensoleillé. Notre renommé "Farmers and Ranchers Down-Under Tour" de 28 jours est planifié pour répondre à vos intérêts particuliers. Non seulement vous explorerez des villes et des stations d'été, des sites historiques et des paysages de toute beauté, mais en voyageant à travers les campagnes vous vous arrêtez à des fermes et ranchs--- pour y rencontrer les familles. Des visites intéressantes aux stations expérimentales et collèges d'agriculture vous familiariseront avec les recherches et progrès faits en Australie et en Nouvelle-Zélande en productions agricoles. Et certains jours vous pourrez flâner et vous reposer simplement dans les îles des Mers du sud.

Chaque étape du voyage de quelques 26,000 milles sera organisée pour votre plaisir particulier par nos guides sympathiques et compétents.

Joignez-vous à M. Keith Kennedy

Notre tour quittera Charlottetown le 21 février 1981. 32 personnes, au maximum, prendront part à ce 16e voyage annuel. Le prix de $4500.00 comprendra le vol aller-retour, les séjours à l'hôtel en chambres doubles excepté dans les endroits de logement chez les hôtes, les repas, un sac de voyage et bien plus encore... Les places sont limitées! Réservez vite la vôtre.

Pour tous les détails, écrivez à:
Keith Kennedy Tours
C.P. 1030
Charlottetown, I.-P.-E. C1A 7M4
ou appelez M. Jim Fraser au 894-8541

GENERAL TIRE

Gros pneus d'arrière à grand rendement

destinés à vous rendre là où vous voulez aller.

Remarquez ces caractéristiques

- De larges patins à des angles de 23 degrés pour fournir une traction sûre
- Chevauchement central pour usure sur les chemins.
- Construction à corde de nylon à grande puissance
- Semelles robustes pour empêcher les dommages.
- Garantie de 48 mois sur les matériaux, sur les défauts de fabrication et sur la protection contre les hasards de terrain.

Grandeur plis	Prix
15.5 X 38 plis	$342.55

- GARANTIE DE 48 MOIS SUR LES MATERIAUX, SUR LES DEFAUTS DE FABRICATION ET SUR LA PROTECTION CONTRE LES HASARDS DE TERRAIN.

Ce qui est garanti et pour quelle période de temps:

a) Les matériaux et les défauts de fabrication-

Si, pendant le travail normal d'une ferme, un pneu et/ou une chambre d'air devient inutilisable à cause de défauts de matériaux ou de fabrication, vous recevrez crédit de remplacement au pro rata pour le nombre de mois pendant lesquels le pneu et/ou la chambre d'air n'ont pas été utilisés (48 mois au maximum)

b) Protection contre les hasards de terrain-

Si, dans le travail normal d'une ferme, un pneu arrière de ferme devient non réparable à cause de dommages d'impact, d'entraves, de coupures ou de crevaisons, vous recevrez un crédit pour le pourcentage indiqué ci-dessous (48 mois au maximum):

75% crédit- de 12 mois de service de pneu
50% crédit: des 12 aux 24 mois de service de pneus.
25% crédit: des 24 aux 36 mois de service
% crédit: des 36 aux 48 mois au pro rata pour les mois pendant lesquels le pneu est inutilisable (48 mois au maximum).

Pour vos besoins de service complet sur la ferme

composez 436-6825

Vous pouvez vous fier sur le service de qualité de nos spécialistes. Ils sont en mesure d'attaquer les problèmes les plus sérieux. Communiquez avec nous pour:

- De nouveaux pneus pour le travail général sur la ferme
- Le service rapide
- Le service de réparage sur place
- Les pneus usagés

GENERAL TIRE

Si nous ne pouvons plus fournir immédiatement les pneus de dimensions que vous désirez, nous accepterons des commandes pur livraison plus tard au même prix.

Johnston Tire & Wheel

30 Greenwood Dr.
Tél: 436-6825

Tôt ou tard vous aurez des Generals

Au fond des choses

Je sais ce que je vais faire!

L'évangile de la messe d'aujourd'hui a de quoi nous intriguer. Au premier abord, il nous scandalise! Jésus qui fait l'éloge d'un gérant malhonnête! N'aurait-il pas pu inventer quelqu'un de mieux pour sa parabole?

Mais arrêtons-nous un moment. De quoi Jésus loue-t-il ce gérant? Pas d'être malhonnête, mais débrouillard, énergique, efficace.

Voici un homme qui, par sa faute, est mal pris. Il prend le temps d'évaluer sa situation, il se met à l'oeuvre et trouve des moyens pour sortir de son guêpier. Même son maître, après avoir appris ce qui s'était passé, le louera pour son ingéniosité.

A travers ce gérant dégourdi, Jesus nous dit: "Vous aussi, ne tardez pas à accueillir le Royaume de Dieu qui est parmi vous, mettez-vous immédiatement à ma suite, montrez-vous débrouillards et inventifs pour annoncer la Bonne Nouvelle!"

En un mot, réveillons-nous! Sortons de notre torpeur, de notre indifférence. Utilisons tous les moyens pour servir Dieu, le Christ et l'Eglise. Ayons autant d'enthousiasme et d'énergie que ceux qui aspirent au pouvoir politique.

Ne soyons pas anonymes! Qu'on sache qui nous sommes. Par exemple, que l'Evangéline, par notre voix, atteigne la presse, la radio et la télévision. Pourquoi bouderions-nous les moyens modernes puisqu'ils sont à notre disposition?

Pourquoi serait-il défendu à un disciple d'être fier de son identité chrétienne? Il a le courage de ses convicitons et annonce avec intelligence le Christ à ceux qui se trouvent sur son chemin.

Jean-Paul LaBelle

Les devoirs du chauffeur d'autobus scolaire

1. Le chauffeur d'autobus scolaire est toujours responsable de la sécurité des écoliers. Les brigadiers l'aideront à protéger ses passagers.

2. Aux arrêts, c'est la responsabilité du chauffeur de donner aux écoliers le signal de traverser la route. Il s'assure donc personnellement que la voie est libre.

3. Les écoliers ayant à traverser la route pour prendre l'autobus doivent normalement attendre son arrivée avant de traverser. Le chauffeur leur en donne le signal.

4. Le chauffeur d'autobus concentre toute son attention sur la conduite de son véhicule et sur la sécurité des élèves. Il ne permet jamais aux enfants de lui adresser inutilement la parole et veille à ce que tous les passagers restent assis.

5. Le chauffeur d'autobus approche son véhicule de la zone d'embarquement avant la sortie des élèves. Il ne fait jamais marche arrière dans les cours ou près des zones d'embarquement lorsqu'il s'y trouve des élèves, à moins qu'un assistant ou un brigadier le guide et voit à ce qu'aucun élève ne soit exposé aux accidents.

6. Le chauffeur a la responsabilité de veiller à ce que l'autobus qu'il conduit soit en tout temps pourvu d'extincteurs en état de fonctionner, d'une trousse de premiers soins bien garnie, de drapeaux rouges, de fusées éclairantes, de fusibles de rechange ou d'outils appropriés.

7. Le chauffeur d'autobus devrait assister à toutes les réunions de la brigade de sécurité. Il aidera ainsi à la formation et à la surveillance des brigadiers.

8. Lorsque des écoliers doivent monter à bord des autobus ou en descendre et qu'aucun brigadier n'est de service, le chauffeur oblige les élèves à rester sur le bord du chemin jusqu'à ce qu'il leur signale de traverser. On doit habituer les écoliers à toujours attendre ce signal et à ne traverser qu'en **AVANT** de l'autobus-**JAMAIS EN ARRIERE.**

9. Texte de loi: «Le conducteur d'un autobus et de tout véhicule transportant des écoliers doit s'arrêter à au moins vingt (20) pieds de tout passage à niveau: après s'être assuré qu'il peut le franchir sans risque, il peut remettre son véhicule en marche mais **DOIT LE LAISSER EN PETITE VITESSE** jusqu'à ce qu'il ait franchi la voie ferrée». «L'obligation de faire l'arrêt ne tient plus si un agent de police autorise le conducteur à passer outre».

Nous remercions le *Club automobile du Québec* pour la permission de reproduire ce texte.

(Tiré de "La Prévention du Canada", août 1980, Vol. XXIV No 7F)

La GRC s'intéresse en particulier aux candidats bilingues

Nous sommes à la recherche de candidats qui possèdent une connaissance pratique des deux langues officielles.
Pour avoir la chance de faire carrière dans le domaine de l'application de la loi et de gagner plus de $18 000 dès le début, vous devez:

- être citoyen canadien
- avoir 18 ans ou plus
- avoir complété une 12e année ou l'équivalent
- posséder un permis de conduire valide
- avoir une conduite exemplaire et une bonne santé
- posséder une connaissance pratique du français ou de l'anglais (les deux de préférence).

Pour les candidats qui répondent aux conditions essentielles d'admissibilité, la connaissance de la deuxième langue officielle constituera un atout précieux sur le plan des perspectives d'embauche.
Si vous répondez à ces exigences et désirez de plus amples renseignements sur la façon de vous joindre à la Gendarmerie, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le dès aujourd'hui.

GRC RCMP

W-48

Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0R2
À l'attention de l'officier responsable du recrutement.

NOM: _____

RUE: _____

VILLE: _____

PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____

Merci!

Le Conseil d'administration du Festival Acadien veut remercier tous ceux qui ont fait du 10e Festival un grand succès. Merci à ceux qui ont donné de leur temps, qui ont fourni de la nourriture, qui ont partagé leurs talents musicaux, qui ont participé à la parade et à toutes les autres activités. C'est grâce à vous tous s'il y a eu du plaisir pour tout le monde à notre joyeux festival!

Georges Arsenault
président

McDonald's

SUMMERSIDE
Rue Water

CHARLOTTETOWN
Ave. University

Le restaurant pour la famille

ouvert tous les jours

Petit déjeuner: 6h30 à 10h30
Menu général: 10h30 à 24h.

MIDAS

Ateliers de silencieux

Service rapide par les professionnels du silencieux
484, rue Granville
Tél: 436-6611
419, Ave. University
894-5051, 5052

Nous garantissons votre silencieux Midas pour tous les temps que vous serez propriétaire de votre voiture américaine ou étrangère.

CHARGEX VISA

La province coopérera à l'enquête sur la condition physique

CHARLOTTETOWN (SII)- Le ministre responsable de la condition physique des citoyens de l'Ile-du-Prince-Edouard, Pat Binns, a annoncé récemment que le gouvernement de l'Ile coopérera avec le gouvernement fédéral à une enquête sur la condition physique au Canada qui sera faite à travers tout le pays au cours des deux prochaines années.

C'est Gerald Regan, le ministre fédéral responsable pour condition physique, qui a récemment annoncé l'enquête. Le but de l'enquête est de déterminer le degré de condition physique et les habitudes récréatives des canadiens.

M. Binns a laissé savoir que son ministère est intéressés à connaître les résultats de l'enquête. "Les résultats devront nous fournir des données importantes pour la planification des programmes dans les domaines du conditionnement physique et des loisirs", a-t-il dit.

Il s'est dit content de voir que les provinces doivent contribuer à l'étude. "Une contribution provinciale est essentielle si on veut s'en attendre aux plus grands bienfaits possibles pour les provinces."

Des rencontres ont déjà eu lieu entre les responsables fédéraux et provinciaux qui dirigeront l'enquête. M. Binns a conclu en disant que "ce projet est appelé à promouvoir un meilleur climat de coopération dans le travail entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux en matière de condition physique et de loisirs."

La Constitution, ça nous concerne tous

Les premiers ministres fédéral et provinciaux ainsi que leurs représentants ont discuté, ces derniers mois, du renouvellement de notre Constitution.

Les changements envisagés sont importants... pour vous et pour l'avenir du Canada.

Si vous désirez obtenir plus de renseignements à ce sujet, veuillez remplir et poster le bon de commande ci-dessous.

Publications Canada
C.P. 1986
Succursale "B"
Ottawa K1P 6G6

☐ Faites-moi parvenir les renseignements disponibles sur le renouvellement de la Constitution.
☐ Ajoutez mon nom à votre liste d'envoi.

Nom

Adresse

Ville

Province Code postal

Canada

PEI

Appel de soumissions

Des soumissions cachetées seront acceptées jusqu'au 26 septembre 1980, pour l'approvisionnement en huile de chauffage. On peut se procurer les devis et les formulaires de demande au bureau du soussigné au 3, rue Garfield, Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard. Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

A. B. Wood
président

Fonction publique Canada
Public Service Canada

Appel de candidatures mixtes

No. d'autorisation 120-227-004
140-212-001

EVALUATION SUPERIEUR DE BIENS IMMOBILIERS

Revenu Canada - Impôt
Saint-Jean (N-B) Saint-Jean (T-N)

Traitement: $23,966 - $26,236
Numéro du concours 80-PSCH-TAX-SI-0023

Etre responsable de l'évaluation des biens immobiliers commerciaux, industriels, agricoles et autres; négocier des accords sur la valeur des biens évalués; effectuer des sondages; fournir des services consultatifs à la direction des appels et à l'avocat de la couronne et comparaître à titre de témoin expert devant les tribunaux.

Conditions de candidature:
Etudes secondaires terminées avec succès ou l'équivelent ET cours spécial, terminé avec succès, organisé par l'Institut canadien des évaluateurs, qui décerne le titre d'Evaluateur agréé (AACI) ou cours menant à une designation équivalente donnée par une association professionnelle reconnue. Experience de l'évaluation de biens immobiliers de genres et de complexités variés. La connaissance de l'anglais est essentielle pour ces postes.

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:
(Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.)

Veuillez spécifier le choix du (des) lieu(x).

Comment se porter candidat:
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

B.J. Cameron (902) 426-6248
Commission de la Fonction publique du Canada
4e étage, Immeuble Royal Bank
5161 rue George
Halifax (Nouvelle-Ecosse) B3J 1M8

Date limite: le 3 octobre 1980

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

LES INDUSTRIES DE BASE

Le marché du poisson

Ces prix sont compilés par la Division de l'économie, de la planification et des statistiques du ministère des Pêcheries de l'I.-P.-E. pour la semaine se terminant le 12 septembre 1980. Il s'agit du prix que les pêcheurs reçoivent au débarquement, sans tenir compte des ristournes ou ajustements.

MAQUEREAUX:
I.-P.-E.- 11¢
Petit-de-Grat- 10¢

MORUE, apprêtée-

I.-P.-E.- 17¢

Petit-de-Grat- 22¢ la lb.
Lunenburg, N.-E.- 25¢ la lb.

HOMARD	GROS	PETIT
I.-P.-E.	$2.00 la lb.	$1.20 la lb.
Richibucto	$2.00 la lb.	$1.20 la lb.

Morue Barbue:
I.-P.-E., ronde- 11¢ la lb.
vidée- 12¢ la lb.
Lunenburg- 14¢ la lb.

FLET: apprêtée
Lockeport, N.-E.- 16¢ la lb.
Lunenburg, N.-E.- 11 1/2¢ la lb.
I.-P.-E.- 14¢ la lb.

MARCHE DE BOSTON

aiglefin	56¢ la lb.
morue	35¢ la lb.
goberge	30¢ la lb.

Marché agricole

Compilé par la Division de l'économie, du marketing et des statistiques du ministère de l'Agriculture et des Forêts de l'I.-P.-E. pour la semaine se terminant le 13 sept.

PORCS: Prix établis par la Régie de la mise sur le marché du porc de l'I.-P.-E.

	POURCEAUX	TRUIES	STAGES ET VERRATS
I.-P.-E. semaine se terminant le 13 sept.	$66.75	$51.50	$49.25
I.-P.-E. la semaine dernière	$70.25	$54.00	$52.50
I.-P.-E. voilà un an	$58.50	$41.25	$31.00

Prix minimum suggéré pour des porcelets de 30 lbs: $32.25

VENTE DE BETAIL (¢ la lb.)	CHARLOTTETOWN Le 9 sept., 1980	O'LEARY Le 1er sept., 1980
BOUVILLONS ET GENISSE	46	Pas de vente
bons	74.00- 78.50	
moyens	69.00- 73.50	
communes	63.50- 68.00	
VACHE	29	
bonnes	50.00- 54.00	
moyennes	44.50- 49.00	
communes	37.00— 44.00	
Boeufs	55.00- 60.50 (6)	
BETAIL A ENGRAISSER	42	
à viande	74.00— 83.50	
à lait	50.00- 73.00	
VEAUX	40	
au lait	77.00- 110.00	
à l'herbe et au lait	50.00- 75.00	
veaux naissant	(30) 45.00- 160.00	
vache à lait	(1) 500.00	63.00- 90.00
		55.00- 155.00

VOLAILLE: Prix moyen pour poulets éviscéré "Catégorie A" en sacs de cellophane

à griller 92¢
à rôtir 99¢

OEUFS: Prix établis par la Régie de la mise sur le marché des oeufs de l'I.-P.-E.

	A gros	A Moyen	A petit
non classifiés	.95	.86	.68
vente en gros au carton	1.20	1.11	.93

Lutte biologique contre les maringouins

Un champignon provenant des régions marécageuses de l'ouest du Canada pourrait devenir un outil valable dans la lutte contre les maringouins.

Les scientifiques de la station de recherche d'Agriculture Canada à Lethbridge, en Alberta, en collaboration avec les chercheurs de l'Université de Washington à Seattle, ont réussi à réduire les populations de maringouins d'une espèce particulière, de près de 60%, grâce à cette "moisissure aquatique".

Le champignon détruit les larves des maringouins en se fixant à la peau de l'insecte et en s'alimentant de la graisse et des tissus musculaires. Les larves enflent jusqu'à atteindre une taille anormale, elles deviennent léthargiques puis elles meurent.

On trouve cette moisssure dans les marais, habitat naturel des larves. Bien qu'elle ait été découverte en 1956, ce n'est qu'en 1971 qu'on a remarqué ses propriétés pathogènes chez les maringouins et compris son cycle biologique complexe.

Même si elle n'agit que sur une des dix-huit espèces de maringouins du sud de l'Alberta, cette espèce est celle qui transmet la maladie du sommeil à l'homme et aux chevaux. La moisissure s'attaque également à plusieurs espèces tropicales de moustiques, y compris celle qui transmet la fièvre jaune.

M. Joe Shemanchuk, chef de l'équipe de recherche sur les maringouins à Lethbridge, souligne: "Nous essayons de trouver pourquoi ce champignon ne s'attaque qu'à une espèce locale. Nous examinons également les agents pathogènes provenant d'autres parties du monde pour voir s'ils pourraient agir sur d'autres moustiques nuisibles".

Les scientifiques veulent maintenant essayer d'établir ce champignon en dehors de son habitat naturel, c'est-à-dire hors des régions marécageuses du sud de l'Alberta. Ils espèrent ainsi fournir une méthode de lutte biologique continue contre les populations de maringouins, de façon à garder leur nombre inférieur à celui où l'utilisation de pesticides devient nécessaire.

Perspective: pommes

Selon les données préliminaires récemment émises par Agriculture Canada, la récolte canadienne de pommes atteindra cette année un volume record.

On prévoit en effet que la protection de pommes dépassera 475,000 tonnes, soit près de 40,000 tonnes de plus que l'an dernier.

Le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique devraient connaître des hausses importantes de leur production respective.

La production québécoise s'accroîtra d'environ 21,500 tonnes pour se situer à 113,000 tonnes, et celle de l'Ontario pourrait augmenter de 12,000 tonnes pour passer à 152,000 tonnes. La Colombie-Britannique restera la principale province productrice avec quelque 161,000 tonnes.

Par contre, la production de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick accusera une baisse cette année.

Selon Bob Anderson, économiste à Agriculture Canada à Ottawa, la récolte canadienne atteindra les records prévus si les conditions météorologiques demeurent favorables pour le reste de la saison de croissance et la période de cueillette.

Malgré la possibilité de récoltes records cette année et dans les prochaines années, M. Anderson reste optimiste en considérant l'avenir de l'industrie canadienne de la pomme.

"En plus d'accroître les superficies des vergers, les pomiculteurs canadiens ont planté des pommiers qui produisent plus de pommes de première qualité destinées au marché en frais. Cette expansion coïncide avec une hausse de la demande tant sur les marchés intérieurs qu'extérieurs," a dit M. Anderson.

Des programmes dynamiques de plantation ont été adoptés en Ontario au cours des dernières années. On a également établi de nouvelles plantations au Québec.

"La production canadienne s'accroîtra encore davantage lorsque ces pommiers seront à maturité," a ajouté M. Anderson qui estime qui la production atteindra les 500,000 tonnes en 1985.

La demande de pommes et de produits de pomme est très ferme. La consommation annuelle moyenne par habitant s'est accrue au cours des dernières années. Les canadiens consommaient en moyenne 15,5 kg de pommes et de produits de pomme par habitant entre 1965 et 1974. En 1978, ce chiffre avait atteint 20,8 kg.

"Cette augmentation de la consommation s'est produite malgré la hausse des prix," a fait remarquer M. Anderson.

Les possibilités d'exportation et la hausse des prix des fruits frais importés, y compris les pommes, contribueront à l'expansion de la pomiculture canadienne.

La demande de produits de pomme transformés comme les préparations à tarte pourrait s'affaiblir au cours des prochaines années à mesure que les disponibilités de cerises et de bleuets augmenteront. De larges inventaires de jus d'orange pourraient également réduire les ventes de jus de pomme.

"Toutefois, la demande de pommes canadiennes est à la hausse sur les marchés mondiaux, principalement à cause de la valeur relative du dollar canadien. De plus, la hausse des coûts de transport des fruits frais importés favorise les produits canadiens sur les marchés intérieurs," a conclu M. Anderson.

Information

sur l'assistance du gouvernement aux entreprises

Vous êtes intéressés à lancer ou à étendre une entreprise commerciale?

De l'aide vous est disponible pour différents genres ou classes de nouveaux commerces ou d'expansion d'un commerce existant orientés vers la fabrication, l'apprêtage ou le secteur service.

Pour de plus amples renseignements contactez:

Le ministère du Tourisme, de l'Industrie
et de l'Energie
Service de l'Industrie
Province de l'I.-P.-E.

Téléphone:
892-0351-
838-2992-
859-2400-
687-3022-
436-9191-

AVIS

Aux dates ci-dessous indiquées, des représentants du projet de Centre d'Emploi et d'Immigration Canada seront disponibles pour fournir de l'information et de l'aide sur les projets contenus dans le Programme Canada de Développement communautaire:

le lundi 15 sept. 1980	CEC Summerside	9h a.m. - 4h p.m.
le mardi 16 sept. 1980	CEC Montague	6h p.m.- 9h p.m.
le mercredi 17 sept. 1980	CEC Summerside	7h p.m.- 9h p.m.
le jeudi 18 sept. 1980	CEC O'Leary	6h p.m. - 9h p.m.
le jeudi 18 sept. 1980	CEC Souris	9h a.m. - 4h30 p.m. et 6h p.m.- 9h p.m.
le vendredi 19 sept. 1980	CEC Summerside	9h a.m.- 4h p.m.
le lundi 22 sept. 1980	CEC Summerside	9h a.m.- 4h p.m.
le mardi 23 sept. 1980	CEC Montague	6h p.m.- 9h p.m.
le mercredi 24 sept. 1980	CEC Summerside	7h p.m.- 9h p.m.
le jeudi 25 sept. 1980	CEC Souris	9h a.m.- 4h30 p.m. et 6h p.m.- 9h p.m.
le jeudi 25 sept. 1980	CEC O'Leary	6h p.m.- 9h p.m.
le vendredi 26 sept. 1980	CEC Summerside	9h a.m.- 4h p.m.

La date limite pour la présentation de demande est fixée au 29 septembre 1980.

Emploi et Immigration Canada
Centre d'Emploi du Canada

Employment and Immigration Canada
Canada Employment Centre

Canada

unicef

Pour obtenir notre catalogue gratuitement, composez sans frais: 1-800-268-6362. Demandez le téléphoniste 508.

Un séjour à Québec

Sur la photo on voit Mlle Bernice Perry, St-Félix et M. Paul Bernard, Summerside, qui ont fait un voyage d'échange de dix jours à Québec.

Le Conseil des Arts de l'Ile-du-Prince-Edouard

Octrois

Des demandes d'octrois pour le support d'individus ou d'organismes visant le développement de l'expression artistique dans les arts visuels et littéraires, en musique, théâtre et danse, sont régulièrement prises en considération par le bureau des Fonds artistiques. La date limite pour les prochaines demandes est fixée au 30 septembre 1980. Pour obtenir des formulaires de demande et un résumé des démarches à suivre on est prié de communiquer avec: Le Conseil des Arts de l'I.-P.-E., C.P. 2234, 84, rue Great George, Charlottetown, I.-P.-E. Tél: 892-8788, coordonnateur: Eddie Rice.

AVIS

A partir du 16 septembre 1980
les numéros de téléphone du
CENTRE D'EMPLOI CANADA
(seront changés comme suit:

CEC Summerside 436-4821 (nouveau)

Commandes d'employeurs 436-5787 (inchangé)

Toutes demandes de renseignements concernant l'assurance-chômage 436-9194 (nouveau)

Canada

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

Restaurant Etoile de Mer

Spéciaux de fin de semaine

Poulet frit **$3.95**

ou

Poisson et frites **$3.25**

inclus: choix de patates pilées ou frites, salade de choux, légumes, petit pain, dessert et breuvage

HORAIRE DE FIN DE SAISON
Mercredi et jeudi- 5h p.m. à 11h p.m.
vendredi et samedi- 12h midi à 11h p.m.
dimanche- 11h a.m. à 11h p.m.

Lundi, le 22 septembre-
SOIREE DES MEMBRES A 8h30 P.M.

L'union fait la force. Appuyons la Croix-Rouge!

Wellington, I.-P.-E.

ISLAND SCALES LTD.

Réparations et services
pour
tous genres et modèles de balances
Conversion métrique

Louis Arsenault Bureau: 854-2676
Roger Arsenault Domicile: 854-2504

PARTICIPACTION
Le mouvement canadien du bien-être physique

PRINCEWAY

Buffets congélateurs de marque "Woods"

A PRIX REDUITS

15 pi. cu. 525 l. modèle E150 **$349.50**

12.3 pi. cu. 430 modèle E123 **$219.50**

7.3 pi. cu. 245 modèle E070 **$269.50**

489, rue Water
Tél: 436-5777

CHEZ PRINCEWAY
MEUBLES ET APPAREILS

rue Granville-Nord
Tél: 436-3886

Associations coopératives de TIGNISH, O'LEARY, MONT-CARMEL, WELLINGTON, SUMMERSIDE

CO-OP

ESSUIE-TOUT "SCOTT", blanc, paq. de 2 roul.	88¢
PAPIER HYGIENIQUE "CASHMERE", paq. de 4 roul.	88¢
JUS DE TOMATES FANTAISIE "HEINZ", bte de 48 oz.	88¢
POIS DE CHOIX "AYLMER", 2 btes de 19 oz.	88¢
MAIS DE CHOIX EN CREME "AYLMER", 2 btes de 19 oz.	88¢
MORCEAUX ET PIEDS DE CHAMPIGNONS "COOP", bte de 10 oz.	69¢
THON CLAIR EN MIETTES "HARMONIE", bte de 6 1/2 oz.	99¢
JUS DE PAMPLEMOUSSE NON SUCRE "COOP", bte de 48 oz.	$1.09
FEVES AU LARD EN SAUCE TOMATE OU MELASSE "GRAVES", bte de 28 oz.	88¢
LAIT CONDENSE 2% "CARNATION", bte de 385 ml	49¢
MARMELADE D'ORANGES "COOP", boc. de 24 oz.	$1.09
MARMELADE AUX 3 FRUITS "COOP", boc. de 24 oz.	$1.09
RAGOUTS EN CONSERVE "PURITAN", au boeuf, poulet et dinde, ou Irlandais, bte de 15 oz.	99¢
BISCUITS GRAHAM DE "CHRISTIE HONEYMAID", paq. de 400 g.	$1.07
"SUGAR CRISP" DE POST, paq. de 400 g.	$1.59
THE "MORSES", en 60 sach. de gaze	$1.88
NOIX DE COCO "COOP", coupe longue et sucrée, ou coupe moyenne et non sucrée, paq. de 14 oz.	$1.39
MELANGES A GATEAUX "SUPER MOILLEUX DE BETTY CROCKER", diverses saveurs, paq. de 510 g.	99¢
NOURRITURE A CHIENS "HARMONIE", bte de 25 1/2 oz.	37¢
PATATES CHIPS "HUMPTY DUMPTY" plates ou ondulées, paq. de 200 g.	$1.19
BEURRE D'ARACHIDE "BARBOURS", ordin. ou crémeux, boc. de 500 g.	$1.25
OLIVES "COOP", boc. de 12 oz.	$1.19
4 TABLETTES DE CHOCOLAT "CADBURY", en paq. familial: Caramilk, Dairy Milk, Wunder Bar, Bar 6, Rum and Butter, et Crunchy	$1.09
"WAGON WHEELS", DE WESTON, diverses saveurs, bte de 350 g.	99¢
PAPIER HYGIENIQUE "COTTONELLE", blanc, rose, jaune, paq. de 4 roul.	$1.27
SERVIETTES FAMILIALES "SCOTT", paq. de 180	$1.39

La Coopérative Forestière Ltée

Des propriétaires de terres de bois de la région Evangéline ont mis sur pied une Coopérative pour:

a) développer les terres de bois de la région

b) informer les résidents sur les nouveaux développements dans l'industrie forestière

c) créer de l'emploi

Les personnes intéressées à devenir membre peuvent acheter une part ($15.00) au magasins coopératifs de la région ou à la Caisse Populaire.

SPORTS

Deux millions de plaisanciers ne peuvent pas tous avoir tort

...ue répondriez-vous si ... vous demandait com... en de personnes prati... ent la navigation de plai... nce au Canada? Avant ... avancer un chiffre au ...sard, rappelez-vous qu'il ... a environ 23 millions de Canadiens dont 12 millions d'enfants et d'adolescents. Cela nous laisse 11 millions d'adultes. Quelle est, à votre avis, la proportion de ceux qui sont amateurs de navigation de plaisance?

Vous ne vous tromperiez ...uère en déclarant qu'un ...ercien sur cinq est un ...ancier. Les renseigne... ...s que nous fournit ...sociation pour la navi... ...on de plaisance au Ca... ...da nous montrent que ...s de 2 millions de per... ...es ont participé plus ...e fois l'an dernier à des ...ivités nautiques. De ...us, ces amateurs de ...orts nautiques possè... ...nt 1,7 million d'embarca... ...ons de plaisance dont ...36 million sont équipées ... un moteur hors-bord.

Ces chiffres montrent ...ien que la navigation de ...laisance avec hors-bord ...ontinue à jouer un rôle ...mportant. Les activités qui ...etiennent le plus d'atten... ...tion sont la pêche et le ski ...autique mais les activi... ...tés familiales telles que ...s sorties d'une journée ...mplète avec pique-nique ... camping en bateau de... ...ent de plus en plus ...laires.

...s perspectives de la ...igation de plaisance ... excellentes en ... des pénuries possi... ...s d'énergie.

Des bateaux plus petits ... plus légers, équipés de ...oteurs hors-bord plus é...conomiques, apparaissent ...aintenant sur le marché. S... l'on ajoute à cela les mesures de conservation que chaque plaisancier peut pratiquer-- comme par exemple une meilleure préparation des voyages, une légère réduction de la vitesse et un bon entretien et une mise au point régulière des moteurs -- on peut dire que la navigation de ...aisance restera l'une des ...ivités récréatives favori... ...es Canadiens.

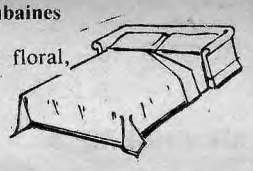
GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE Chez BRACE

Du 12 au 30 sept. inclusivement

Economisez 20 à 40% sur les tapis de tous genres

4 couleurs en peluche Saxony Plush de 80 oz. Rég. $34.95, **en spécial $24.95 la verge carrée**
2 couleurs (1 or et 1 vert pale) en peluche tissé dur, rég. $18.95; **en spécial $11.95 la verge carrée**
1 couleur "Floral Axminster", rég. $34.95; **en spécial $27.95 la verge carrée**
1 roul. de carpette de peluche coupée à motif, en tangerine de Harding, rég. $16.95;
en spécial $9.98
Divers tweed et motifs à fond de caoutchouc au bas prix de $9.95 **réduit encore de 20%**
En 3 couleurs (vert, rouge, brun) l'imitation pelouse, Teed pour extérieur, **en spécial à $6.95 la verge carrée**

D'autres escompte à moitié prix
venez faire un tour pour examiner toutes nos aubaines



Des ensembles de salon: en uni, écossais, ou à motif floral, et un lit Queen size 60"- à prix divers,
réductions jusqu'à 15%
2 fauteuils Voltaire

Ensemble de cuisine et de chambre à coucher
Des ensembles par South SHore, Baronet, Imperial Furniture, Electrohome, Vilas et Gibbards, dans tous les échelons de prix
Escomptés jusqu'à 20%

Des mattelas et sommiers caisse désassortis, en quantités limités
réduits de 25%

Au rayon des draperies: Une valeur de $10,000 de draperies, rideaux, pleins-jours, en longueur 63" et 84", des teintes unies, des carreaux, des dessins et couleurs de bon choix. Tous les genres ne sont pas disponibles dans toutes les largeurs.
tout est réduit de 20%

Un petit éventail de couvre-lits **réduits de 15%**

Vous pouvez toujours vous prévaloir des services de consultation de notre décoratrice d'intérieur, Mme Norma Sutherland, en composant le 436-2193

Un centre de divertissement par Vilas- en 6 morceaux, les éléments peuvent être achetés séparéments, et d'autres vous sont offerts à notre sou-ssol
escomptes de 20%

par Charter House, en velours côtelé, rég. $410
en spécial $340.

2 par Snyder-Brick en velours rég. $702
en spécial. $574.95

Vous trouverez un grand choix de chaises pivotantes et berçantes par Ascott à 25% de réduction.

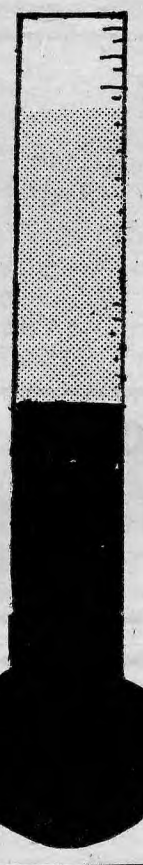
Des fauteuils berçants, chaises longue en divers modèles à 15% et 20%

2 berçeuses pivotantes motif à fleurs par Distictive Upholstery modèle 160S
à $300

Et de nombreux autres articles réduits en prix.

BRACE McKAY LTD.
Votre magasin de meuble de qualité.

Aréna de la région Evangéline



Coût estimé total- $485,000

Engagements et dons- $457,000.

Argent reçu + crédit- $309,428.37

Inscription de hockey mineur

L'inscription pour le hockey mineur de la région Evangéline aura lieu dimanche, le 21 septembre à partir de 11 heure du matin jusqu'à 1 heure de l'après-midi aux locaux suivants: Salle paroissiale de Mont-Carmel, Centre Vanier de Wellington et la Salle paroissiale de Baie-Egmont.

Le coût d'inscription est de $40 chacun, $60 pour famille de deux et $75 pour famille de trois ou plus.

Les personnes qui ne peuvent pas payer toute l'inscription ce dimanche, devront payer la balance avant la première partie au mois de novembre.

La navigation avec les enfants peut être très agréable

Les enfants et même les bébés adorent l'eau et sont toujours heureux d'accompagner leurs parents dans un voyage en bateau.

Un bébé à bord. Est-ce que c'est possible? Certainement. Vous pouvez le placer au fond du bateau dans le lit que vous utilisez en voiture ou encore le suspendre dans un petit hamac. Le balancement régulier du bateau le bercera et il s'endormira vite.

Lorsque les enfants sont un peu plus âgés, l'habitacle peut constituer un terrain de jeu idéal. Selon le type de bateau que vous avez, vous pourrez même en faire une grande barboteuse en y versant un ou deux s'eaux d'eau. Pour plus de sécurité, vous pouvez même installer un filet autour du pont.

Vous n'aurez pas besoin non plus de charger votre bateau de jouets. Si vous partez pour une longue croisière, il vous faudra prévoir des journées de pluie. Les jouets varieront selon l'âge des enfants mais généralement ils devront être mous, flottants et peu encombrants. Si vos enfants peuvent écrire, ils aimeront tenir un compte-rendu de leur voyage. Leurs dessins vous aideront aussi à mieux comprendre ce qu'ils apprécient le mieux.

Il vous faudra sans doute adapter votre emploi du temps, bien que les enfants soient beaucoup plus souples qu'on ne le pense. Au cours des premiers voyages, il est préférable de ne pas aller trop loin. Quelques heures de navigation entrecoupées de promenade sur la plage ou de natation donneront à chacun une chance de s'adapter. Les enfants auront aussi l'occasion d'apprendre à nager, ce qui, avec les ceintures de sécurité, constitue le meilleur moyen d'éliminer les dangers de noyade.

Même les très jeunes découvriront avec plaisir le monde fascinant qui se trouve sous la surface de l'eau en utilisant un masque et un snorkle.

Les enfants plus âgés se feront un plaisir de partager les tâches à bord. Faites-leur confiance et confiez-leur des responsabilités qu'ils seront en mesure d'assumer.

Que vous ayez l'intention de traverser l'océan ou de faire une simple croisière sur les eaux intérieures, l'Association pour la navigation de plaisance au Canada vous rappelle que les enfants peuvent souvent contribuer aux joies que l'on éprouve en bateau.

PETITES ANNONCES
Tél: 436-6005

Heure limite: vendredi matin

Minimum 20 mots: $1.50

EPILATION

Traitement doux et efficace.
Personnel entraîné et professionnel.
Fixez un rendez-vous pour consultation gratuite.

The Magic Mirror

288, rue Water
Summerside,
436-7558

et au 3e étage
171, rue Queen
Charlottetown, 892-9734

LEGION DE MISCOUCHE

BINGO lundi soir
DANSE mercredi et samedi
$3.00 le couple Adultes seulement
Bienvenue aux visiteurs et invités

BINGO

Salle paroissiale de Baie-Egmont
Dimache soir à 8h00
Prix d'entrée: $1.00

GROS LOT: **$230 en 55 numéros**

Pleine carte $100 - Jeu "Early Bird"

DANSE

à la Salle paroissiale de Mont-Carmel
Couples - Adultes seulement
Les samedi soirs de 10h à 1h p.m.
Musique par "Sundown"
Goûter servi

BINGO

Salle paroissiale de Mont-Carmel
Jeudi soir à 8h00
GROS LOT: **$180 en 55 numéros**

TELEVISION CITY

220, rue Water,
en face de Sobeys

Vente et service de marque:
Panasonic et Quasar
Spécialistes en télécouleurs
Service autorisé par PANASONIC,
ZENITH ET QUAZAR
et pour la majorité des autres modèles
- location de téléviseurs en noir et blanc
- vérification de radiations de micro-ondes

LEGION DE WELLINGTON

Jeudi- Raffle à 8h p.m.

Samedi-
Danse avec orchestre
"Rooks"
$4.00 le couple
Goûter servi Adultes seulement

COURS DU SOIR CET AUTOMNE

CENTRE PRINCE OUEST

LA PHOTOGRAPHIE- AMELIOREZ VOS PRISES
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980.
HEURE: 7h p.m. à 10 h p.m.
DUREE: 5 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 10
FRAIS:$ 30.00

LA STENOGRAPHIE (GREGG)
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980.
HEURE: 7h p.m. a 10h p.m.
DUREE: 20 soirs
NO MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 15
FRAIS: $75.00

LA DACTYLOGRAPHIE
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980.
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 10 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 15
FRAIS: $40.00

LA TENUE DE LIVRES
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 16 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 15
FRAIS: $50.00

LE SOUDAGE
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 20 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 10
FRAIS: $110.00

LA CHARPENTERIE- LE MENUISERIE & L'EBENISTERIE
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 20 soirs
NO MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 12
FRAIS: $90.00

PROCEDURES GENERALES DE BUREAU
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 5 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 12
FRAIS: $25.00

LA COUTURE DE BASE
DEBUTE:
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 10 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 12
FRAIS: $35.00

LA REPARATION DE PETITS MOTEURS
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 10 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 12
FRAIS: $45.00

LE FRANÇAIS ORAL
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 20 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 15
FRAIS: $60.00

LA DECORATION D'INTERIEUR
DEBUTE: lundi, le 6 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 10 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 15
FRAIS: $30.00

LA COUTURE (RATTRAPAGE)
DEBUTE: mercredi, le 8 octobre, 1980
HEURE: 7h p.m. à 10h p.m.
DUREE: 10 soirs
NO. MINIMUM D'INSCRIPTIONS: 12
FRAIS: $35.00

INFORMATION: Les frais sont payables lors de l'inscription. Les coûts de livres et d'autres matériaux sont supplémentaires. On annoncera sous peu d'autres mini cours.

L'INSCRIPTION POUR LES COURS CI-HAUT MENTIONNES AURA LIEU LES 15, 16, 17 ET 19 SEPTEMBRE DE 8h30 DU MATIN JUSQU'A 4h30 DE L'APRES-MIDI ET LE 15 ET 16 SEPTEMBRE DE 5h30 DU SOIR JUSQU'A 8h DU SOIR.

holland college

West Prince Centre
C.P. 37
Elmsdale, I.-P.-E.
C0B 1K0

TRAPPEURS

Tout nouveau catalogue qui contient entre autre les renommés produits Pete Rickard. Gratuit: Veuillez écrire à Les Entreprises Chasse & Pêche du Beauce Inc. 10,435, 1ère Avenue Est, St-Georges de Beauce, G5Y 6X8.

Envoyez des cartes de l'UNICEF pour les fêtes.

unicef

Pour obtenir notre catalogue gratuitement, composez sans frais: 1-800-268-6362. Demandez le téléphoniste 508.

La conduite préventive

Une personne sur deux sera impliquée au cours de sa vie dans un accident de la circulation qui occasionnera des décès ou des blessures graves. Le Conseil canadien de la sécurité estime qu'environ 85 pour cent des accidents de la circulation n'auraient pas lieu si les conducteurs connaissaient et mettaient en pratique les techniques à suivre pour éviter les collisions.

Les conducteurs peuvent prévenir la plupart des accidents. Soyez prévoyant et restez maître de la situation. Observez les signaux du conducteur qui vous précède et anticipez les situations qui l'obligeraient à réagir brusquement et à vous mettre ainsi en danger.

Le Conseil canadien de la sécurité offre un cours de conduite préventive qui vous apprendra à identifier les dangers de la route et les méthodes pour les contrer rapidement.

Ce cours de huit heures passe en revue les principales causes d'accidents de la route. L'utilisation de matériel audio-visuel vous aide à mieux comprendre l'ampleur des pertes matérielles et humaines que causent les accidents de la route. Voici, de façon plus précise, les sujets abordés:

- Les accidents évitables et inévitables
- La pratique de la conduite préventive
- L'accident avec le véhicule qui vous suit
- L'accident avec le véhicule que vous croisez
- L'accident aux intersections
- L'art du dépassement
- L'accident inexpliqué
- Les autres accidents courants

Pour de plus amples renseignements sur le **cours de conduite préventive,** communiquez avec votre ministère des Tranports ou avec votre poste de police. Apprenez comment éviter de faire partie des statistiques des accidents de la route, suivez le cours de conduite préventive.

La conduite préventive, c'est l'art de rester en vie.

Programme de promotion de la femme

OTTAWA- Le Secrétaire d'Etat, l'honorable Francis Fox, a annoncé récemment que des crédits supplémentaires s'élevant à $500,000 ont été accordés au Programme de promotion de la femme, faisant passer le budget de celui-ci à $1,2 millions pour l'exercice financier 1980-1981.

"Il s'agit d'une mesure importante qui témoigne concrètement de l'appui que donne le gouvernement aux organisations bénévoles féminines qui travaillent à l'amélioration de la situation de la femme," a déclaré M. Fox.

Le Programme de promotion de la femme est une activité permanente du Secrétariat d'Etat et les crédits qui lui sont alloués servent à financer des programmes et des projets mis sur pied par les organisations féminines, tant au niveau national que local, afin d'encourager les femmes à participer davantage à la prise de décision et de les aider à accéder à une plus grande égalité dans la vie du pays.

"Ces crédits supplémentaires serviront à soutenir davantage l'action menée par ces organisations bénévoles, lesquelles, en retour, aideront le gouvernement à cerner les domaines où son intervention pourrait contribuer à l'amélioration de la condition féminine," a ajouté M. Fox.

Cartes professionnelles

Neil R. MACLEOD
Q.C., LL.B.
J. Kenneth CLARK LL.B.
avocats et avoués
235, rue Water
C.P. 1657
Summerside
Tél: 436-2516 ou 3737

FITZGERALD & SNOW
Entrepreneur général
BUTLER
C.P. 1325
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2
Greenwood Drive
Tél: 436-9256

J. Watson & John W. MacNAUGHT
avocats et avoués
L'hon. J. Watson MacNaught
P.C., Q.C., B.A., L.L.B.,
Suite 7, édifice Smallman
300, rue Water
436-2524
859-3200
Pharmacie d'O'Leary
les vendredis de
2h00 à 5h00 p.m.

CAMPBELL, McEWEN & McLELLAN
avocats et avoués
J. Melville Campbell, Q.C., L.L.B.
Walter A. McEwan, B.SC., L.L.B.
Bloyce V. McLellan, .B.A., L.L.B.
37, rue Central
Summerside
I.-P.-E.
Tél: 902-436-9211
Bureau d'O'Leary: 859-3462
Mercredi 1h à 4h p.m.

CAISSE POPULAIRE EVANGELINE Ltée.
Leonce BERNARD, gerant
Wellington, I.-P.-E.
Téléphone: 854-2595

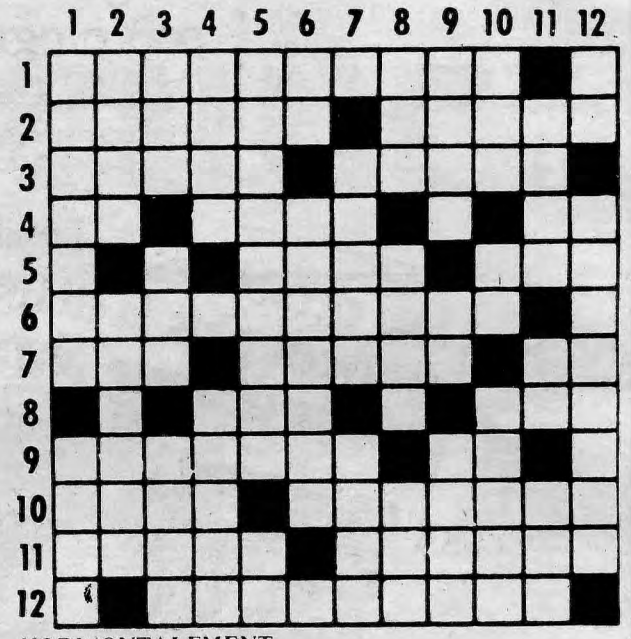
COUNTRY ESTATES Ltd.
475, rue Granville
County Fair Mall
Tél: 436-9251
représentant à Wellington
Mme Eva Richard
Tél: 854-2197

Salon funéraire GRANT & ROONEY
Service bilingue
Rue Main
Alberton
Tél: 853-2911
Kinkora
Tél: 887-2184
94, rue Central
Summerside
Tél: 436-3111

E.M. NICHOLSON INSURANCE Ltd.
Auto, feu et vie
38, rue Central
Tél: 436-5002
Après les heures du Bureau veuillez contacter
Guy N. Sullivan, agent général 436-3935
Ewen M. Nicholson, agent général 436-5371

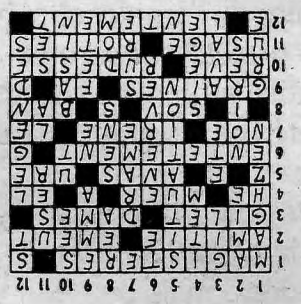
MOTS CROISES

PROBLEME 3611



HORIZONTALEMENT
1– Dignité de grand maître de l'ordre de Malte (pl.).
2– Attachement mutuel. – Excite, trouble.
3– Vêtement. – Pions.
4– Sert à appeler. – Perdre son poil. – Dans ruelle.
5– Nom scientifique du genre canard. – Bison.
6– Attachement opiniâtre à ses idées.
7– Patriarche. – Tragédie de Voltaire. – Largeur d'une étoffe.
8– Vos, inversé. – Chef d'un banat hongrois.
9– Semence (pl.). – Note.
10– Imagination sans fondement. – Dureté.
11– Coutume. – Tranches de pain grillées.
12– Avec lenteur.

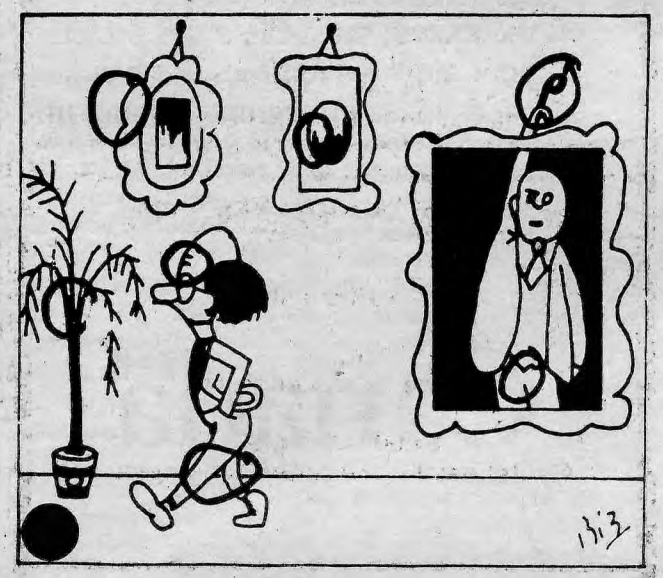
VERTICALEMENT
1– L'entourage du Sultan. – Gros oiseau voyageur de la famille des échassiers.
2– Camarade. – Sombre (pl.).
3– Prén. d'un héros d'un des romans de Lesage. – Du verbe être. – En descendant vers l'embouchure.
4– En outre. – Pour s'asseoir.
5– Manière d'être. – Dans.
6– Equerre. – Agacer.
7– Tragédie. – Acide
8– Roue à gorge d'une poulie. – Interprétation. – Titre de certains religieux.
9– Prén. de femme. – Nég. – Solennité.
10– Voir (anglais). – Premier mot de l'hymne de St-Jean-Baptiste. – Etoffe croisée, dont la chaîne est de fil et la trame de coton.
11– Se servir. – Adv. de lieu. – Manche au tennis.
12– Saint. – Explications jointes à un dessin.



PROBLEME 3611

Réponse du mot caché
RASSEMBLER

LES JUMEAUX
Les lapins 5 et 10 sont jumeaux.



Recherchons des gens sensibilisés aux problèmes de leur communauté et capables d'y apporter une solution

Le gouvernement du Canada s'apprête à investir des millions de dollars pour créer de l'emploi et subventionner des projets qui permettront aux Canadiens de mieux vivre, dans une société qui réponde mieux à leurs besoins.

Si vous êtes membre d'une organisation à but non lucratif qui a beaucoup d'idées, mais peu de moyens, pour fournir à la collectivité les services communautaires qui lui manquent; ou si elle a des projets pour aider les femmes, les handicapés et les immigrants à jouer un rôle plus actif et à donner leur pleine mesure, contactez-nous.

Emploi et Immigration Canada vous fournira les sommes nécessaires. Si votre projet devait se rendre à la limite prévue de trois ans, le financement se ferait selon des proportions décroissantes (soit 100% la première année, 66% la deuxième et 33% la troisième).

Adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous; un agent de projet vous aidera.

Rendre service à sa communauté, c'est se rendre service.

Renseignez-vous sur les Projets de services communautaires du Canada

Nous investissons dans vos idées

Canada

Emploi et Immigration Canada
Lloyd Axworthy
Ministre

Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy
Minister